

REPÚBLICA ARGELINA DEMOCRÁTICA Y POPULAR

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

MINISTERIO DE ENSEÑANZA SUPERIOR Y DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA -

جامعة أبي بكر بلقايد - تلمسان

Universidad Abou Bekr Belkaid de Tlemcen

Facultad de Letras y Lenguas

Departamento de Español



TRABAJO DE FIN DE MASTER

EN

LENGUA Y COMUNICACIÓN

Las series españolas y su influencia en la percepción cultural de los estudiantes de Máster 2 (inglés y español) la Universidad de Tlemcen sobre la cultura española

“Caso de La Casa de Papel” (2017)

Elaborado por:

BOUCHENAFKA Kamar Hanane Nafila

Dirigido por:

Dr. Lotfi BERBAR

Miembros del Tribunal:

Pr. Bensahla Tani Sidi Mohamed	Profesor catedrático	Presidente	Universidad de Tlemcen
Dra. LARABI Hana	M.A.A	Vocal	Universidad de Tlemcen
Dr. Berbar Lotfi	M.C.B	Director	Universidad de Tlemcen

Curso Académico 2024/2025

AGRADECIMIENTOS

Ante todo,

Gracias a Allah Todopoderoso, por haber guiado cada paso de este camino.

Mi profundo agradecimiento va dirigido al Dr. Lotfi Berbar, director de este trabajo, por creer en mí, por su orientación, paciencia y valioso acompañamiento durante todo el proceso de realización de este trabajo.

Gracias también a todos los profesores que han contribuido a mi formación académica durante estos cinco años en la Universidad de Tlemcen

así como a los miembros del jurado, por el tiempo dedicado a la lectura y evaluación de este trabajo.

Finalmente, un agradecimiento muy especial a mis compañeros de camino, con quienes compartí risas, esfuerzos y memorias inolvidables: a Bensahla Kawter, Benhaddouche Abdelhak, Ghadi Nibel y Ghetass Fatema Zahraa, gracias por su amistad, su apoyo incondicional y su presencia constante. Sin ustedes, esta etapa no habría tenido el mismo sabor.

A mi padre, la fuerza, la mayor inspiración y mi razón de ser

A mi madre, el refugio, el guía y la mayor bendición

A mis hermanos Habib y Oum el Kheir, pilares de mi vida

A Maissaa y Nafissa, amigas de alma

Índice

INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO I: REPRESENTACIONES CULTURALES EN LOS MAV	5
1. Los medios audiovisuales como vehículos de representación cultural.....	5
1.1. Los MAV: herramientas de globalización.....	5
1.2. El concepto y sus funciones.....	5
2. Evolución de las series de televisión: de la pequeña pantalla al streaming	6
2.1. Orígenes y desarrollo de la televisión	6
2.1. La serialización televisiva a lo largo de la historia: de la pequeña pantalla al streaming	7
3. El impacto de las plataformas digitales en la producción y distribución de series...10	
3.1. Netflix y el auge del VOD	10
3.2. Las plataformas digitales y su impacto en las series españolas	12
4. Teoría de la recepción y su aplicación a los medios audiovisuales	13
4.1. Orígenes y evolución de la teoría de la recepción.....	13
4.2. Aportaciones de Hans Robert Jauss y Wolfgang Iser	14
4.3. Aplicación de la teoría de la recepción al analizar productos audiovisuales	16
5. Interculturalidad, la alteridad y el orientalismo	18
5.1. La interculturalidad	18
5.2. El concepto alteridad	19
5.3. El orientalismo y su presencia en el cine y las series	20
6. La Casa de Papel: un fenómeno global	21
6.1. Historia y evolución	21
6.2. Sinopsis:.....	22
CAPÍTULO II: ENFOQUE EMPÍRICO Y ANÁLISIS INTERPRETATIVO	27
1. Metodología de investigación:.....	27
1.1. Enfoque cuantitativo.....	27
1.2. Enfoque cualitativo.....	27
2. El tipo de investigación	27
3. Descripción de la población y la muestra:.....	28
3.1. El departamento de ingles.....	28
3.2. El departamento de español	28
4. Estudio de terreno:	29

5. Análisis y la interpretación de datos:	29
6. Interpretación crítica de los datos	47
CONCLUSIÓN	49
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	52
ANEXOS	58

Índice de tablas

Tabla 01 personajes protagonistas en la casa de papel.....	24
Tabla 02 : personajes secundarios en la casa de papel	25
Tabla 3 Resultados de la primera pregunta.....	30
Tabla 4 resultados de la segunda pregunta	32
Tabla 5 resultados de tercera pregunta	34
Tabla 6 resultados de la quinta pregunta	36
Tabla 7 Resultados de la sexta pregunta.....	38
Tabla 8 resultados de la séptima pregunta	39
Tabla 9 Respuestas de la octava pregunta	41
Tabla 10 respuestas de la novena pregunta.....	42
Tabla 11 Respuestas de la undécima pregunta.....	43
Tabla 12 Respuestas de la duodécima pregunta.....	44
Tabla 13 Respuestas de la decimotercera pregunta.....	45

Lista de abreviaciones

ABC: *American Broadcasting Company*

AMC: *American Movie Classics*

CBS: Columbia Broadcasting System

DVDs: Digital Versatile Discs (plural de DVD)

EE. UU.: Estados Unidos

HBO: *Home Box Office*

MAV: Medios audiovisuales

NBC: *National Broadcasting Company*

OTT: *Over The Top* (plataformas que ofrecen contenido audiovisual por internet, como Netflix)

RU: Reino Unido

TV: Televisión

TVE : Televisión Española

VCR: *Video Cassette Recorder* (reproductor/grabador de cintas de vídeo)

VOD: *Video On Demand* (vídeo bajo demanda)

Introducción

Hoy en día vivimos en un mundo diverso, un mosaico compuesto por una infinidad de culturas cada una marcada por factores como la religión, la lengua, el territorio, o la historia. Aunque esas culturas han coexistido durante siglos solo en tiempos recientes se ha intensificado tanto su cercanía e interacción. En la era digital las fronteras físicas se difuminan ante la velocidad con la que circula la información. Entre los más potentes canales que posibilitan ese contacto, los medios audiovisuales se destacan por su capacidad para transmitir y comunicar imágenes, sonidos y emociones que superan idiomas y contextos dando lugar a un espacio simbólico común y a veces conflictivo donde las culturas se cruzan, se rozan y se influyen mutuamente.

El consumo de contenidos audiovisuales abre la puerta a nuevas realidades, esta exposición tiene un gran potencial ya que permite ampliar horizontes, estimular la curiosidad, volverse más culto y consciente. Sin embargo, esta apertura puede tener un reverso menos visible cuando la visión del otro se construye exclusivamente por la pantalla ya sea por estereotipos, idealización o distorsiones.

Dentro de este panorama global las series televisivas han dejado de ser simples productos de entretenimiento y han emergido como una de las formas más influyentes de narración contemporánea convirtiéndose en verdaderos fenómenos culturales con una proyección internacional gracias a las plataformas digitales.

Y entre ellas encontramos las producciones españolas, que han ganado una fulgurante visibilidad estos últimos años en la escena internacional y que son consumidas por millones de personas especialmente jóvenes. Los títulos como *La Casa de Papel* (2017) un ejemplo emblemático de las más exitosas y reconocidas series ya que esta ficción ha generado un impacto significativo en audiencias de todo el mundo.

Esta ficción más allá de ser una historia de atracos, es un fenómeno global que contribuye en la construcción de ciertas imágenes sobre España, sus valores y su sociedad, interpretada y significada por cada espectador según su propia perspectiva. En este cruce entre ficción y realidad surge una interrogante central: ¿de qué manera influye *La Casa de Papel* en la percepción cultural de los estudiantes de lenguas extranjeras de la Universidad de Tlemcen sobre la cultura española?

A partir de esta perspectiva intentaremos responder a las siguientes preguntas que son

- ¿Cuáles son los elementos culturales que los estudiantes consideran más representativos y atractivos de España?,
- ¿Cómo describen los estudiantes su experiencia al ver la serie en relación con su aprendizaje del español y la cultura española?

Por eso, planteamos las siguientes hipótesis

- Percepción estereotipada de la cultura española entre los estudiantes de lenguas extranjeras influenciada por La Casa de Papel.
- Aumento del interés por la cultura y la historia de España entre los estudiantes de lenguas extranjeras tras la visualización de la serie.
- Expectativas idealizadas sobre la vida en España generadas por la narrativa de la obra televisiva en los estudiantes de lenguas extranjeras.

Nuestra investigación intitulada “Las series españolas y su influencia en la percepción cultural de los estudiantes de Máster 2 (inglés y español) de la universidad de Tlemcen sobre la cultura española (caso La Casa de Papel)” tiene como objetivo general analizar la influencia de las series españolas. De este objetivo se derivan otros objetivos específicos que son:

- Evaluar el impacto de La Casa de Papel en el interés de los estudiantes por aprender sobre la cultura española y su idioma.
- Identificar cómo La Casa de Papel contribuye a la formación de estereotipos culturales sobre España entre los estudiantes.

La elección de este tema fue de ser un fenómeno cultural de alcance internacional, y de poder tener una oportunidad para analizar el impacto de los productos audiovisuales en la percepción cultural y sobre todo la comprensión de como las representaciones mediáticas contribuyen a la formación de estereotipos culturales y al aprendizaje intercultural.

Nuestra motivación está alimentada por ese fenómeno mundial que ha marcado a millones de personas, incluyendo a estudiantes como nosotros. Además, como apasionados del cine, nos atrae especialmente obras audiovisuales de tal magnitud nos motiva a explorar qué elementos han llevado a esta serie a convertirse en un fenómeno cultural reconocido por públicos tan diversos.

Dividimos nuestra investigación en dos capítulos. En el primer capítulo, abordamos el marco teórico que sustenta nuestra investigación, presentando conceptos clave como la teoría de la recepción, la interculturalidad, el orientalismo y la alteridad; así como el rol de las series en la construcción de imaginarios culturales colectivos. En cuanto al segundo capítulo se centra en el estudio de campo, es decir el análisis de los datos obtenidos a través del cuestionario aplicado a los estudiantes de master 2 de la facultad de lenguas y letras (inglés y español) de la universidad de Tlemcen con el propósito de comprender cómo La Casa de Papel influye en su visión de la cultura española.

De este modo, nuestro estudio se inscribe en la intersección entre educación, cultura y los medios. Con la ficción “La Casa de Papel” como eje de análisis, que propone analizar la relación entre consumo mediático, aprendizaje cultural y recepción crítica en el contexto académico.

Capítulo I: Representaciones culturales en los MAV

Capítulo I: Representaciones culturales en los MAV

1. Los medios audiovisuales como vehículos de representación cultural

Desde hace mucho los medios audiovisuales (MAV) se han reconocido como un recurso eficaz para formar una ciudadanía intercultural, desempeñan un papel crucial en la transmisión de conocimientos, la construcción de realidades colectivas y la representación cultural, un tema de gran complejidad y gran potencia. Generalmente están determinadas por estereotipos y prejuicios y en pocas ocasiones son objetivos, por lo tanto, es imprescindible entender cómo se forman y distribuyen y empujar las propias comunidades a representarse por sí mismas. Mediante la autorrepresentación o la creación de contenidos audiovisuales se contribuye a generar la integración cultural y se ayuda a crear espacios de encuentro y de transformación social.(Goyes Narváez, 2020, pp. 103-115)

1.1. Los MAV: herramientas de globalización

A lo largo del siglo XX, la globalización es el concepto que está redefiniendo la producción y la difusión de contenidos culturales en todo el mundo, impulsando la aparición o la creación de nuevos formatos audiovisuales como el cine transnacional e intercultural y de la narrativa transmedia. En este marco, los MAV se posicionan como instrumentos que trascienden fronteras geográficas y fomentan la diversidad, la integración, el intercambio cultural y la conexión a nivel global. (Sedeño Valdellós, 2011, pp. 13-15)

1.2. El concepto y sus funciones

Los MAV son un término que hace referencia a una forma de comunicación social. Se refiere a una herramienta que combina elementos visuales como texto, imagen, apariencia, descripción, perfil y elementos sonoros como voces, discursos, entonación, oratoria, música, efectos y que tiene propósitos amplios de informar, entretener, educar, expresar, transmitir y comunicar, simplemente.

Algunos de los recursos más comunes y más usados destacan los diaporamas, videos y plataformas modernas de información multimedia, que permiten una comunicación efectiva y adaptada con diferentes contextos. (Barros Bastida & Barros Morales, 2015, pp. 1-7)

Dentro del vasto campo de los MAV, la televisión ocupa un lugar crucial con los programas de noticias, los documentales, películas y también las series, que sobresalen como una forma creativa de la narración, uniendo lo visual y lo sonoro para reflejar aspectos culturales o

conectar culturas, transmitir o comunicar mensajes educativos, informativos, emocionantes, culturales, despertar emociones, contar historias, educar...para conectar con las audiencias

2. Evolución de las series de televisión: de la pequeña pantalla al streaming

2.1. Orígenes y desarrollo de la televisión

Según **Ferrara** el término televisión se debe a una combinación histórica de dos lenguas, “tele” del griego que se refiere a la distancia y “visión”, palabra latina que denota la vista. (s. f., p. 35)

En 1873, un irlandés en el campo de la telegrafía observó que el selenio se activaba con la luz, lo que despertó el interés por el descubrimiento de un ojo eléctrico, lo que inspiró a los científicos a intentar transformar la luz en electricidad. Por otro lado, el obstáculo técnico fue que el selenio no podía capturar la imagen completa como lo hace el ojo humano, por lo tanto, los científicos inspirados en la retina humana con sus millones de células hexagonales conectadas al cerebro, trataron de fabricar una retina artificial basada en células de selenio y un sistema de obturadores que permitía el control del paso de la luz. (*Television Seeing by Wireless 1926 | PDF | Television | Transmitter*, 2025, pp. 1-6)

La televisión tiene sus inicios con el disco de Nipkow¹ (1884), el cual permitió la transmisión de imágenes mediante un sistema mecánico. A principios del siglo XX **John Logie Baird**, perfeccionó ese invento logrando la transmisión de imágenes en movimientos. Luego, en los años treinta, con innovaciones creadas por el ruso norteamericano **Vladimir Zworykin** el iconoscopio y el kinetoscopio que son los tubos de rayos catódicos, la televisión electrónica reemplazó a la mecánica en la década de 30.(Ferrara, s. f., pp. 36-37)

Aunque la Segunda Guerra Mundial ralentizó el progreso de la televisión, pero también impulsó importantes avances tecnológicos que beneficiaron a este invento y más tarde fueron aplicados a este medio como los sistemas de radar.

En los años cuarenta, llegó el nacimiento de la TV a color de la mano del mexicano Guillermo González Camarena y Peter Goldmark

En las décadas siguientes, esa innovación se expandió masivamente, llegando a millones de hogares a nivel mundial, especialmente en los años cincuenta, en los que las redes

¹ Disco Nipkow: Dispositivo inventado por Paul Nipkow en 1884 que permitía descomponer imágenes para su transmisión, considerado precursor de la televisión

internacionales como EUROVISION hicieron posible que los eventos mundiales fueran transmitidos y percibidos por las personas.(Ferrara, s. f.)

2.1. La serialización televisiva a lo largo de la historia: de la pequeña pantalla al streaming

Así, este medio no solo cambió la forma en que se compartían las noticias y la cultura en la sociedad, sino que también dio lugar al surgimiento de formatos narrativos innovadores, entre ellas, las series televisivas que emergieron como un género en el corazón de la TV y que sigue siendo esencial para su identidad.

- En los años 1930, el término “Soap operas” u “óperas de jabón” marcó el nacimiento de telenovelas en la radio estadounidense como estrategia comercial que atraía al género femenino. Ya que estas producciones tenían como objetivo la promoción de productos de uso doméstico (detergentes), especialmente jabones.

A continuación, este formato fue aprobado por la TV, donde se evolucionó para adaptarse a las preferencias y expectativas de las audiencias y se trasladaron a la TV con historias abiertas, escenarios cotidianos y desafíos cotidianos y emocionales de la vida familiar de clase media en los Estados Unidos.

Posteriormente, se diversificaron con subgéneros médicos, entre ellos “General Hospital” en EE. UU., “Emergency Ward 10” en R. U. y otros dirigidos al público juvenil tales como “Home and Away” o “Grange Hill”.

La industria de la serialización continuó progresivamente con innovaciones y diversificaciones de formatos. (Smith & Paterson, 1998, pp. 103-104)

Así, tras el establecimiento de las telenovelas y su éxito, la TV vivió un cambio y pasó a una nueva etapa en su historia llamada “Edad de oro” marcada por avances de gran creatividad y transcendencia cultural.

- La primera “Edad de oro” de la televisión (1950)

En la década de 1950, la televisión se instauró y se consolidó como medio de entretenimiento en los hogares estadounidenses. Una de las primeras series que marcaron la representación de la mujer en la TV fue “I love Lucy”, se destacó por su comedia visual y la personalidad carismática de la protagonista, **Lucille Ball**, esta serie con sus temas sobre la vida doméstica y la interacción familiar ofreció una reflexión sobre los valores y la vida tradicional.

Al mismo tiempo “*Alfred Hitchcock Presents*” introdujo la complejidad del género de historias policiacas elevando el suspenso y el crimen con las que el público disfrutaba de escenarios dirigidos por grandes cineastas y actores.

En otro ámbito “*Bonanza*”, “*Rawhide*”, “*Wanted: dead or alive*” y “*Gunsmoke*” los westerns, con historias de aventura y valores como la valentía, el coraje y la supervivencia, donde los héroes luchaban contra la injusticia en un contexto histórico de la conquista del viejo oeste norteamericano no solo representaron la atmósfera de la época sino que lanzaron a estrellas como **Clint Eastwood** y **Steve McQueen** .

Por su parte, Zorro (ABC 1957-1959) fue una mezcla de acción y heroísmo, también representó a un héroe luchador por la libertad en un entorno de lucha contra la opresión, la injusticia y la corrupción en la California colonial, por el bien común.

Además de otras producciones destacadas de la época, incluye “*The Twilight Zone*”, “*Perry Mason*” ...

- **Transformaciones en los años 1960-1970**

El período de 1960-1970, su complejo contexto de la Guerra Fría, lucha contra el racismo, la guerra en Vietnam y el movimiento feminista fue un factor de una transformación de contenidos.

Este cambio se nota en varias producciones, como “*Star Trek*” (1966-1969) que mostraba una exploración espacial y la diversidad cultural americana.

Además, “*The defenders*” (1961-1965) con sus delicados temas de lucha por los derechos civiles, la pena de muerte, el aborto refleja las tensiones internas de forma progresiva en EE.UU.

Asimismo, la participación de los actores afroamericanos “**Greg Morris**” y “**Bill Cosby**” con papeles principales protagónicos en “*Mission Imposible*” (CBS 1966-1973) fue un impulso hacia una mayor representación e integración racial en los medios, aunque no se había totalmente normalizado ni aceptado.

Por otro lado, “*All in the Family*” (1971-1983) a través del personaje de Archie Bunker, se mostró la situación de la evolución social, enfocando el choque entre los cambios sociales progresivos y los valores tradicionales y conservadores.

Más allá del entretenimiento, las narraciones de esta época, mediante sus tramas, servían como medio que tenía un impacto significativo en la sensibilización a las audiencias sobre la conciencia social.

- **La segunda “Edad de oro” de la televisión (1980)**

En los años 1980, la TV en EE. UU. vivió una segunda “Edad de oro” caracterizada por cambios y avances tanto tecnológicos como narrativos, como el mando a distancia, el VCR (magnetoscopio) y las cadenas de cable, dando paso a la era del Zapping, que modificaron los hábitos y expectativas del público.

En este periodo, se señalan dos importantes revoluciones de tramas: las series con episodios interconectados “a seguir” como “*Dallas*” (1978-1991), que abordó temas centrados en el poder y el dinero. Mientras que “*Hill Street Blues*” (1981-1988), resaltó con su estilo natural y sus diálogos auténticos, el inicio del formato de “*Ensemble show*”, tramas con múltiples protagonistas de igual importancia, su fórmula fue trasladada más tarde a futuras series con distintos ámbitos médicos, como “*St.Elsewhere*” (1982-1988) o judicial en “*L.A Law*” (1986-1994) que fueron las bases del drama televisivo de los 1990 y 2000.

Esta etapa fue testigo de muchas novedades, incluidos el uso de recursos que se pueden considerar “postmodernos”, con los que se rompían las barreras con el espectador, y los personajes comenzaron a dirigirse al público directamente, usando narraciones con voz en off, igual que en “*Magnum P.I.*” (1980-1988) o mirando y hablando a la cámara directamente, como es el caso en “*Moonlighting*” (1984-1992).

En cuanto a las sitcoms, salvo excepciones, los más populares se centralizan en la vida familiar cotidiana sin tratar cuestiones políticas. Un buen ejemplo de la comedia más vista de la época es “*The Cosby Show*” (NBC 1984-1992) que mostró a una familia afroamericana, evitando abordar temas de la discriminación, el racismo o la pobreza.

En líneas generales, la TV de los años 80 evitó la polémica y reforzó la idea del reflejo de un pensamiento conservador que afirma el establecimiento y el sentido de la identidad nacional. (Boutet, 2010)

- **Nuevas narrativas y segmentación del público en los años 90**

A partir de los años 90, los programas empezaron a crearse para públicos más específicos dejando atrás la fórmula de imitación y repetición de las décadas anteriores, con el propósito de rechazar la estandarización y dar espacio a la diversidad cultural.

“*Twin Peaks*” (ABC 1990-1991), de **David Lynch**, fue un ejemplo de esta transición con una combinación de géneros como melodrama y misterio.

- **La tercera Edad de Oro: Revolución del streaming y plataformas digitales**

HBO, al ser una cadena de pago que comenzó a crear sus propias series, fue la pieza clave de la revolución que cambió la narrativa y la estructura de las series. Hasta los años 90, los anunciantes condicionaban los temas de las ficciones

Su eslogan es: “No es televisión, es HBO”

HBO había estrenado “Oz” en 1997, lo cual se califica como el inicio del cambio, una serie que ofreció una perspectiva de la vida en prisión en el estado de Oswald y de un mundo en el que ningún personaje estaba a salvo.

Los Sopranos (1999), de **David Chase**, una producción que tuvo un mayor impacto, dado que la incorporación de Guionistas, el alejamiento del mero diálogo y la centralización en lo visual (el acto de sorprender y afectar al espectador) fueron partes esenciales de su éxito. Continuó su tendencia con obras como “*The wire*” (2002-2008) conocida por su complejidad narrativa y “*Six Feet Under*” (2001-2005), que abordó la muerte con un tono de humor. Lo que provoca la competencia e impulsó a otras cadenas, tanto abiertas como de pago, a crear contenidos de mayor calidad, entre ellas Fox, Showtime, AMC

Una nueva forma de difusión en este milenio son las plataformas de VOD. Netflix, el caso más ejemplar de las plataformas, ya que se expandió a nivel global a 190 países, lo que le permite transformar del mercado de las series al producir contenidos originales. (Gutiérrez, 2020)

3. El impacto de las plataformas digitales en la producción y distribución de series

3.1. Netflix y el auge del VOD

Netflix, la empresa fundada en 1997 por los emprendedores americanos “**Marc Randolph**” “**Reed Hastings**”, inicialmente dedicada al alquiler de películas en DVD a través de un espacio digital usando el sistema postal de EE. UU. como medio de distribución de los discos. En sus inicios, cada transacción con una tarifa implicaba y los usuarios pagaran por cada película un costo individual.

Luego, en 1998 la compañía amplió sus servicios con el lanzamiento de su sitio web Netflix.com ofreciendo la venta de películas. Un año después, introdujeron la suscripción mensual, un sistema que otorgaba un acceso ilimitado a películas prestadas en DVD con costo reducido.

Según Fernández Manzano, en 2000, implementaron un sistema de recomendación y calificación basado en la recolección de datos, interacciones, búsquedas, frecuencias de vista o simplemente el comportamiento de los usuarios y así ofreció contenidos más precisos y adaptados a las preferencias y gustos de los espectadores. (2016)

Con el tiempo, lo que comenzó como un servicio de alquiler de DVDs se expandió hasta la distribución de contenido digital vía el streaming, lo que influyó de manera significativa a la industria audiovisual del sector cinematográfico y televisivo.

Con su rápido crecimiento, en 2002 entró en la bolsa de valores. Tres años después, ya alcanzó los 4,2 millones de suscriptores. En 2007, Netflix revolucionó la forma de ver los contenidos ya que permitió el streaming en computadoras, eliminando la necesidad de los DVDs.

A continuación, con nuevos avances se amplía el servicio al asegurar la disponibilidad a una variedad de dispositivos de Smart TV (televisores inteligentes con conexión internet, dispositivos móviles tales como Xbox360, Playstation3, reproducciones de discos Blu-Ray y decodificadores, garantizando el alcance a todos.

Su expansión a Canadá de manera accesible en Apple (iPad, iPhone, iPod touch) y Nintendo Wii, fue su primera expansión internacional en 2010, seguida por América Latina y Europa.

En 2012 estuvo disponible en Europa incluido el Reino Unido, los países nórdicos, y en ese mismo año ganó su primer premio “Prime Time Emmy” en el que reflejaba su efecto en la industria y en Asia después.

En 2013, logró un hito histórico al recibir 31 nominaciones a los Emmy, entre estas se destacaron “*House of Cards*”, producida por **Beau Willimon**, como mejor serie dramática, quien logró llevarse 3 de estos premios, “*Orange is The New Black*” como serie cómica y “*The Square*” como mejor documental.

Tras ese éxito, el medio digital representó la primera cadena de Tv por internet que fue nominada a un Emmy y considerada una empresa OTT², como reconocimiento a la calidad y la originalidad de sus producciones.

En 2014, fortaleció su presencia en el mercado europeo continuando su crecimiento a 6 países Austria, Bélgica, Francia, Alemania, Luxemburgo y Suiza y obtuvo 7 premios Emmy creativos por “*Orange is the New Black*” y “*House of Cards*”, alcanzando un número que superó los 50 millones de suscriptores.

Un año después, no se detuvo llegando hasta Australia, Nueva Zelanda, Japón, Italia, España y Portugal, con “*Beast of No Nation*” escrita por “**Cary Joji Fukunaga**” lanzó su primer largometraje.

² OTT:over the top,encima de la nube

Entre los contenidos propios de la plataforma encontramos: “*Home Grove*” (2013), en 2014 “*Bojack horseman*”, “*Marco polo*”, en 2015 “*Narcos*”, “*Daredevil*”, “*Grace and Frankie*” y en 2016 “*Fuller house*”, “*Pee-Wee’s Big Holiday*”, “*La Doble Vida*”, “*XOXO: La fiesta interminable*”.

Y finalmente, Netflix se autoproclamó como la principal plataforma de TV por internet a nivel mundial.(Ruiz, 2017)

3.2.Las plataformas digitales y su impacto en las series españolas

Entre las principales cadenas españolas de difusión, citamos TVE, Antena 3 y Telecinco. En palabras de **Juan Carlos More Mori**, en “La ficción en la pequeña pantalla. Cincuenta años de series en España” las series españolas con la llegada de los servicios de streaming conquistaron al público, destacando su mayor creatividad, que le permitió lograr audiencias superiores a las de Estados Unidos.(2010, pp. 1-2)

A pesar de que los servicios de VOD Filmin, Wuaki y Yamvi ya existían en el mercado español, la llegada de las plataformas internacionales HBO, Netflix y Amazon video en 2015, fue la que aceleró la popularización y expansión de contenidos de ficción. Estas plataformas han dado una segunda vida a producciones propias de las cadenas mencionadas anteriormente, como es el caso de la serie “*La Casa de Papel*” emitida inicialmente por la cadena de Antena 3 y luego por la plataforma Netflix. Este es el caso más ejemplar de su triunfo sobre las otras plataformas ya que tuviera el poder de transmitir una serie de un razonable logro a un fenómeno mundial. (Casajosa-Virino, 2018, pp. 1-12).

Françoise Richer-Rossi y Stephane Patin, en su artículo :

“Estas plataformas de video a la carta son de primera importancia para la industria audiovisual de varios países, ya que ofrecen visibilidad a series que se habrían limitado a una dimensión nacional, como *La Casa de Papel* emitida primero en el canal Antena 3 con un promedio de 2 millones de espectadores por capítulo y 24 millones después de su paso en Netflix.(Richer-Rossi & Patin, 2022) ³

Esto significa que los servicios de *streaming* han transformado la visibilidad y el alcance de las series, puesto a que se permite superar sus fronteras geográficas, dándoles una audiencia y un

³ Traducción propia

éxito internacional. Esto es lo que se nota en la ficción criminal “La Casa de Papel”, que tenía un público limitado hasta su difusión por la plataforma que la hizo explotar.

A partir de esta idea, se puede inferir que esos servicios digitales son armas de doble filo. De una parte, han dado lugar a las producciones de todo el mundo, incluso de países de habla no inglesa como Corea del Sur o España, que compiten con Hollywood, lo que genera una variación en la calidad artística. Por otro lado, esto invita a pensar sobre hasta qué punto esas plataformas han adquirido el poder de guiarnos y decidir qué vemos y qué no. Finalmente, nos damos cuenta de que estamos encadenados o incluso manipulados, mientras ellos tienen la capacidad de jugar con la opinión pública y la creación de realidades.

4. Teoría de la recepción y su aplicación a los medios audiovisuales

4.1. Orígenes y evolución de la teoría de la recepción

El auge de las plataformas digitales no solo ha transformado la industria audiovisual, sino que también desempeña un rol crucial en la difusión de contenidos que moldean la manera en que los espectadores reciben, interpretan y resignifican las representaciones mediáticas. En este marco, la teoría de la recepción surge como un concepto clave para comprender cómo el consumo de contenidos extranjeros no solo introduce a los receptores en nuevas realidades, sino que también condiciona su interpretación según sus contextos socioculturales, experiencias previas, bagaje cultural y expectativas.

La teoría de la recepción lejos de ser un concepto contemporáneo, posee raíces históricas profundas y ha estado presente en el pensamiento académico desde hace más de un siglo en el ámbito académico alemán, se utilizaba en el contexto de estudios sobre Derecho Romano en trabajos como “*Die reception des Römischen rechts in Deutschland*”(La recepción del derecho romano en Alemania)⁴ por Carl Adolf Schmidt en 1868”, y sobre el humanismo renacentista como en “*Die reception des humanismus in Nürnberg*” (La recepción del humanismo en Núremberg)⁵ por Max Herrmann en 1898 o “*Rede über die bedeutung der rezeption des romischen rechts für des deutsche staatsrecht*”(Discurso sobre la importancia de la recepción del derecho romano para el derecho estatal alemán)⁶ en 1880 por Paul Laband.

Si bien el concepto de recepción ha sido enormemente estudiado en literatura, arte e historia intelectual, su designación varía, por ejemplo, en Alemania se han empleado términos como

⁴ Traducción propia

⁵ Traducción propia

⁶ Traducción propia

“*Nachleben*” y “*Fortleben*” (otra vida) que hacen referencia a la supervivencia de ciertas influencias. En el campo de los estudios clásicos, se ha hablado más bien de “la tradición”, mientras que en Italia la denominación “fortuna” sigue siendo la más utilizada. En los países anglófonos se utilizó “influencia” especialmente en la literatura, historia y arte. Otros investigadores también han optado por el término “legado” como noción alternativa.

La mayor parte de los estudios sobre la recepción, han centrado en la perspectiva del productor, autor o simplemente el emisor, considerando al receptor como una figura pasiva y heredera de las ideas originales, basándose en conceptos como “transmisión” “transferencia”, que refuerzan la visión al pensar que el contenido recibido es exactamente e idéntico al que fue emitido, primeramente. Al igual que otros conceptos de la época clásica, como “traditio y traslatio”, que suponen una continuidad fiel de la transmisión del contenido emitido y recibido.

Ante las críticas dirigidas al concepto usado por los ingleses “influencia” por académicos como “Collingwood” en 1945 o “Baxandall” en 1985 que lo consideraban un enfoque superficial, los estudios de recepción experimentaron una transformación significativa a finales del siglo XX, alejándose de la visión tradicional que veía a los receptores como simples destinatarios y a la comunicación como proceso unidireccional de la transmisión del significado, empezaron a enfatizar el papel activo del receptor y a otorgarle mayor protagonismo en la reescritura, interpretación y la re contextualización de los textos y discursos culturales según su propia perspectiva.

4.2. Aportaciones de Hans Robert Jauss y Wolfgang Iser

El enfoque se desarrolló en los estudios literarios con el aporte de los alemanes “Hans Robert Jauss” y “Wolfgang Iser”, figuras clave en la escuela de Constanza, ya que el primero propuso “la estética de la recepción”, mientras que Iser subrayó “la respuesta del lector”.(Burke & Rubio, 2019, p. 1)

Iser afirmó que el receptor juega un papel fundamental en la construcción del significado y que el texto o la obra solo se completa con la participación activa del lector. Además, inspirándose en **Román Ingarden**, el profesor explica que los textos dejan “lagunas” o “vacíos” que el lector debe llenar con su experiencia e imaginación, lo que permite múltiples interpretaciones y enriquece la obra.

Según el teórico alemán, la obra existe entre dos polos: el polo artístico, que corresponde a la creación del autor, y el polo estético, que depende de la experiencia lectora e interpretativa. La

conexión y la interacción entre ambos polos (autor y lector) son fundamentales para la existencia de la obra.

Iser también introduce el concepto de “**lector implícito**”, que rechaza la idea de un lector universal e ideal. Así, la interpretación está mediada por la visión, el bagaje y la experiencia individual del receptor. En otras palabras, el significado nunca es fijo, sino que depende de los conocimientos previos y personales de cada individuo. (Aoudia, 2023, pp. 6-10)

Asimismo, Hans Robert Jauss desarrolló la teoría de recepción más conocida por estética de la recepción basándose en la hermenéutica de HansGeorg Gadamer, adaptándola al análisis literario enfatizando la dimensión y la experiencia estética en 1967. Jauss introdujo su influyente conferencia “*Historia literaria como provocación*” que marcó un punto de inflexión en la teoría despertando un gran debate que contribuyó a la renovación de los estudios literarios,

Para Jauss, toda producción artística requiere un receptor, incluso el escritor, quien actúa como lector en dos sentidos, primero al leer su propia obra o enfrentarse a su propia creación y segundo al haberse nutrido previamente de múltiples textos.(Nitschack, 1991, pp. 282-285)

También Jauss analiza el rol del lector y advierte sobre el riesgo de reducir la experiencia del lector al psicologismo, es decir, a meras vivencias subjetivas. Desde su perspectiva, el acto de leer no se limita a una respuesta subjetiva o emocional, sino que se inserta en un marco de referencias que pueden ser objetivamente estudiadas. Para explicar esto introduce el concepto de “horizonte de expectativa” y sostiene que el lector comprende e interpreta el texto en función de tres aspectos: el género y la poética inmanente, las relaciones intertextuales (con otras obras) y la manera en que la ficción dialoga con el mundo real, lo que permite al lector vincular la obra con sus experiencias prácticas y literarias.

Este horizonte, inicialmente alineado con el del autor, evoluciona con el tiempo, ya que cada lector y cada época proyectan nuevos significados e interpretaciones sobre la obra. (Vázquez, 2005, pp. 41-42)

Según **Nitschack**, inspirado en la hermenéutica de Hans-Georg Gadamer, quien enfatiza la interacción entre el horizonte de producción y el horizonte de recepción, más adelante, en un trabajo de 1980, Jauss retoma la noción de dos horizontes y diferencia entre ambos: el del autor, asociado al contexto de creación del texto, y del lector, determinado por su propia realidad histórica, que no son independientes, sino que se entrelazan en el proceso de interpretación. (1991, p. 286)

Este planteamiento permitirá introducir otro concepto central en su teoría, que es “la distancia estética” para explicar la relación entre el horizonte de expectativas inicial y la recepción de una obra por parte del público. Esta distancia surge cuando una obra no encaja en las expectativas dominantes, lo que puede generar o provocar rechazo, escándalo o una comprensión gradual.

En palabras de Vazquez, el teórico Jauss subraya que la "distancia estética" mide el grado en que una obra se aleja de lo previsible. Si la obra se ajusta a lo esperado o a las expectativas, su impacto es menor y se acerca más al arte de entretenimiento que a la innovación artística, si las desafía puede provocar rechazo o comprensión progresiva y adquiere mayor valor estético; Así, Jauss desplaza la importancia de la obra en su recepción y reinterpretación histórica. (2005, p. 43)

Jauss plantea que la hermenéutica actual, basada en múltiples interpretaciones, se desarrolla a partir de la transformación de la antigua polisemia. Desde esta perspectiva histórica, no solo es posible reinterpretar el pasado, sino también cuestionarlo críticamente, entendiendo que toda obra plantea preguntas que no pueden reducirse ni a la intención del autor ni al marco impuesto por la tradición. Esta visión es especialmente útil para comprender los cambios que trae consigo la lectura hipertextual tanto en el ámbito académico como en la configuración de las nuevas textualidades digitales. (Castanyer, 2004, p. 276)

4.3. Aplicación de la teoría de la recepción al analizar productos audiovisuales

Si bien la teoría de la recepción ha sido ampliamente estudiada en el ámbito literario, también resulta fundamental para el análisis de productos audiovisuales. En este contexto, la teoría de recepción cinematográfica nos ayuda a analizar la manera en que los espectadores interactúan con las obras audiovisuales, reinterpretándolas y adaptándolas en función de su contexto sociocultural y sus experiencias previas.

En palabras de Hernandez, esta teoría como otras teorías cinematográficas encuentra sus raíces en la literatura precisamente en la estética de la recepción desarrollada por la Escuela de Constanza, con figuras clave como Hans Robert Jauss y Wolfgang Iser, quienes destacaron la interacción entre el texto y el lector, un principio clave que se adapta también al ámbito audiovisual.

Un concepto clave heredado de la teoría literaria es “el horizonte de expectativas”, noción que hace referencia al conjunto de referencias y conocimientos previos que condicionan la manera

en que el lector se aproxima e interpreta una obra en función de su contexto histórico y social.(2010, pp. 197-199)

Desde la sociología de **Karl Mannheim**, este término hace alusión a las normas, reglas y principios que moldean el pensamiento de una sociedad en un momento específico. Desde esta visión, “el horizonte de expectativa” está compuesto tanto por elementos constantes y estables en la experiencia social como el respeto por ciertas tradiciones, costumbres o jerarquías como por factores impredecibles que, aunque no pueden anticiparse completamente siguen estando influenciados y condicionados por la estructura social.

A su vez, Karl Popper sostiene que toda observación está guiada por un horizonte de expectativas, y que el aprendizaje ocurre cuando estas expectativas iniciales son desafiadas por experiencias nuevas; esta confrontación genera el cambio y la evolución del conocimiento y nos obliga a replantear nuestras ideas.(Hernández, 2010, pp. 199-200)

También Lauro Zavala señala que la teoría de recepción cinematográfica subraya la importancia del contexto social y cultural al interpretar una obra, desde el título de una película que actúa como un primer mecanismo de seducción, se establece suposiciones sobre su contenido. Cada espectador posee un "sustrato cultural", compuesto por la identidad cultural, creencias, valores y su visión del mundo que influyen en su interpretación del film. Las convenciones de género cinematográfico funcionan como un "contrato simbólico" que genera determinadas expectativas narrativas sobre los personajes, la trama y el desenlace; elementos que contribuyen a la implicación emocional del espectador.(1990, p. 82)

Sin embargo, la recepción de una película es un proceso subjetivo y dinámico en el que el espectador participa activamente según su propio bagaje. En este sentido, la lectura de un film es un acto dinámico, donde la fragmentación de los códigos clásicos y la interacción con diferentes culturas permiten redescubrir la identidad colectiva a través de la imaginación y el juego simbólico ya que el cine no solo es un reflejo de la sociedad sino también un espacio donde se construye y se resignifican realidades.(Zavala, 1990, pp. 92-93)

En el proceso de recepción de una obra audiovisual, el contexto cultural del espectador influye de manera determinante en su interpretación. Dado que nuestra investigación se centra en la percepción de una serie española "Casa de papel" por parte de estudiantes argelinos, es fundamental abordar no solo la teoría de la recepción, sino también la interculturalidad. La

interacción entre diferentes culturas genera un impacto en la manera que el público recibe, interpreta y asimila los contenidos mediáticos lo que nos lleva a examinar algunos aspectos esenciales de la interculturalidad.

5. Interculturalidad, la alteridad y el orientalismo

5.1.La interculturalidad

El término interculturalidad ha evolucionado con el tiempo pasando de una concepción rígida de la cultura a una interpretación más flexible ya que al principio se entendía la cultura como un conjunto fijo de relaciones e interacciones entre comunidades diferenciadas y actualmente la interculturalidad va más allá de la coexistencia de diferentes culturas y considera factores como la religión, la lengua, la etnicidad, el idioma, la pertenencia nacional... (Dietz, 2017)

Según Juan Pablo, Nataly Marlene y Rissla Vanessa: “la interculturalidad es la presencia de una interacción equitativa de diversas culturas y la posibilidad de generar expresiones culturales compartidas adquiridas por medio del diálogo y de una actitud de respeto mutuo”(Toro Bravo et al., 2024)

Esta cita señala que la interculturalidad no se trata solo de la coexistencia de diversas culturas, sino de una interacción activa entre ellas. Es decir, deben dialogar entre sí de manera equitativa, respetuosa y enriquecedora, sin que una cultura domine o sea superior a las demás. Este intercambio da lugar a expresiones culturales compartidas, siempre bajo una actitud de respeto mutuo y valoración de las diferencias, sin imponer ninguna cultura sobre las otras.

Según mi visión, se puede argumentar que, aunque la interculturalidad promueve un intercambio respetuoso y equitativo entre culturas, en la práctica, en un mundo globalizado las culturas dominantes tienen mayor acceso a los medios, por lo tanto es difícil que este intercambio sea realmente equilibrado. Además de eso, pienso que la interculturalidad va más allá del concepto idealizado del intercambio respetuoso y equitativo, es un término más complejo que no se limita a un diálogo pasivo entre culturas, sino que es un proceso transformador en el que tanto las culturas dominantes como las receptivas deben cuestionar críticamente sus propias normas y valores. Además, este intercambio no es necesariamente armónico, más bien implica una negociación cultural en la que cada cultura se ve obligada a ceder o ajustar ciertos aspectos de su identidad. Este proceso genera tensiones entre la preservación de la identidad cultural y la adaptación a nuevas influencias.

De acuerdo con Rehaag, la interculturalidad más que ser estática, es un fenómeno dinámico en constante evolución, que traspasa fronteras y desafía cualquier control, ya que cambia tanto la

percepción del observador como la del observado, tomando la propia cultura como punto de referencia desde el cual se analiza la diferencia. Además, la competencia de valorar lo desconocido como una fuente de enriquecimiento y aprendizaje, en un mundo cada vez más marcado por la diversidad cultural, se vuelve una habilidad fundamental.(2006, pp. 4-5)

El concepto de Interculturalidad alude a la interacción entre diversas culturas, sustentado en la equidad, el respeto y el entendimiento mutuo. Este contacto con lo "otro" no solo permite el descubrimiento de otras realidades culturales, sino también una confrontación con las propias, lo que impulsa el desarrollo o el enriquecimiento personal y promueve la autoconciencia.(Rehaag, 2006, p. 4)

A partir de este punto y en particular la representación del “otro” nos lleva directamente a abordar la noción de la alteridad, fundamental para profundizar en las dinámicas interculturales.

5.2.El concepto alteridad

Esta noción se centra en los vínculos esenciales entre el “yo” y los “otros”. Así que la alteridad no solo alude a la presencia del otro, sino también a la forma en que ese otro es percibido, representado y reconocido en contextos de interacción, lo cual se manifiesta en distintas formas de convivencia humana, como la ayuda mutua y la coexistencia, e involucra también dimensiones éticas como la justicia y la responsabilidad hacia el otro. (Ruiz-DelaPresa, 2007, pp. 10-11)

Siguiendo el pensamiento de Mijail Bajtin, quien considera que el otro no es solamente una figura externa, sino una parte esencial constitutiva del ser o del "yo" porque la identidad se forma a partir del diálogo entre el yo y el otro no en el aislamiento. Así que la alteridad contribuye activamente a definir quiénes somos.(Alejos García, 2006, p. 48)

Al hablar del ámbito audiovisual, la alteridad cobra una relevancia especial, ya que los medios, como una parte de la cultura, representan el otro y participan en la construcción de su imagen dentro del imaginario social que condiciona la manera en que los espectadores interpretan el mundo. las series de ficción, en particular ofrecen la posibilidad de abordar la representación del "otro" desde múltiples perspectivas mediante discursos que pueden tanto reforzar estereotipos como promover una mirada más crítica e inclusiva de la diversidad. En otras palabras, las series actúan como agentes de la socialización.(Gil Tévar et al., 2025, pp. 126-128)

Representar al "otro" en las narrativas implica una responsabilidad ética que excede la mera exposición visual. Siguiendo la filosofía de **Emmanuel Lévinas**, "el rostro del otro" no solo aparece, sino que interpela al espectador reclamando una respuesta ética que trasciende la relación instrumental del "yo-ello" y abra paso a un vínculo ético del "tu-yo" señalado por **Martin Buber**, es decir, se trata de representar al otro con respeto, humanidad, dignidad y reconocimiento en su singularidad, evitando la cosificación. (2025, p. 128)

Además, las series de ficción poseen un potencial coeducativo transformador, al contar historias desde distintas perspectivas, promueven la empatía, la identificación y la sensibilización de los espectadores ante las desigualdades sociales, así como la inmersión en el mundo emocional de los personajes facilita la comprensión de conflictos y permite la aparición de nuevas formas de subjetividad que rompen con los roles tradicionales y proponen representaciones más equitativas. (Gil Tévar et al., 2025, pp. 130-147-148)

Ahora bien, no todas las representaciones del "otro" en los medios audiovisuales se producen en condiciones de igualdad, sino que en muchos casos puede haber una diferencia que se presenta bajo una mirada cargada de dominación, exotismo y de estereotipos sobre todo si se trata de culturas no occidentales. En el marco de nuestro trabajo titulado , titulado "Las series españolas y su influencia en la percepción cultural de los estudiantes de Máster 2 del departamento de inglés y de español, de la facultad de letras y lenguas de Tlemcen" sobre la cultura española , que se centra en la percepción cultural de los estudiantes argelinos frente a la serie española ,se encuentran dos realidades culturales diferentes, por un lado, la cultura española occidental representada en la ficción "**La Casa De Papel**" y por otro lado, la percepción de los estudiantes argelinos, que proceden de una tradición oriental. desde esta interacción, surge el concepto de orientalismo que permite reflexionar sobre cómo se ha creado una visión simplificada o desigual del mundo no occidental.

Esta confrontación entre identidades culturales diferentes una desde la representación occidental y otra de percepción de los estudiantes argelinos es decir una cultura distinta, nos conduce directamente al concepto de "orientalismo"

5.3.El orientalismo y su presencia en el cine y las series

El orientalismo, concepto desarrollado por **Edward Said** quien, al recurrir al concepto de discurso de **Michel Foucault**, lo define como un sistema entero que articula ideas, representaciones y mecanismos de poder creado por el occidente intentando entender, definir, hablar, y, sobre todo, dominar el Oriente. Esta construcción con frecuencia esencialista y

cargada de estereotipos, ha presentado al mundo oriental como algo exótico e inferior afirmando así la superioridad occidental. Desde esta perspectiva, Said señala que el orientalismo actúa como una institución estructurada que produce discursos sobre el Oriente y permite al Occidente ejercer su hegemonía política, cultural y simbólica sobre él. (Said, 1979, p. 3)

El cine occidental ha sido clave en la construcción y la difusión del orientalismo, como demuestra Shaheen en *Reel Bad Arabs: How Hollywood vilifies a people*. Según él, a lo largo de más de un siglo, Hollywood ha reforzado imágenes estereotipadas sobre los árabes, dándolos una imagen única y negativa: la del “árabe malo, terrorista, incivilizado y codicioso”. Analizando películas como “*Prisoner in the Middle East*”, “*Wanted Dead or Alive 1987*”, “*The Delta Force 1986*” o “*Executive Decision 1996*”, Shaheen denuncia que estas imágenes que enmarcan a los árabes como “el otro”, en constante oposición a la civilización occidental, no pueden justificarse como simples elementos artísticos, ya que alimentan estereotipos perjudiciales que distorsionan la realidad y contribuyen a legitimar formas de dominación simbólica sobre el mundo árabe. (Shaheen, 2003, p. 139)

6. La Casa de Papel: un fenómeno global

6.1. Historia y evolución

Se trata de una producción española de Vancouver media y Atresmedia Tv emitida inicialmente por la cadena Antena 3, creada por Álex Pina. con 4,9 millones de espectadores la serie debutó el 2 de mayo de 2017. (Neira et al., 2021)

Concebida como una serie de 2 partes la primera parte con un total de 15 episodios, la primera temporada fue compuesta de 9 episodios y la segunda con 6, de 70 minutos, lo que permitió alcanzar a 20% de share entre los espectadores menos de 54 años.

Luego, Atresmedia buscó ampliar la distribución de la serie, firmó un acuerdo con Netflix y vendió sus derechos globales de distribución como es el caso de “Velvet” (2014).

Como afirma Cavalcanti, tras la adaptación de la serie por la plataforma, sus capítulos se reeditaron y redujeron a 40-50 minutos, así que, a finales de 2017, se estrenó la primera parte con 9 episodios el 25 de diciembre de 2017 y la segunda el 06 de abril de 2018 con 6 episodios. (FELIX & CAVALCANTI, s. f. 2018)

Estas dos fases generaron un impacto inmediato que convirtió la obra a uno de los títulos más icónicos del catálogo de Netflix, causa del surgimiento de la tercera fase el 19 de julio de 2019.(Pereira-Villazón & Portilla, 2020)

6.2. Sinopsis:

La trama se centra en un grupo de 8 criminales: Silene Oliveira – Tokio (Úrsula Corberó), Andrés de Fonollosa – Berlín (Pedro Alonso), Aníbal Cortés – Río (Miguel Herrán), Ricardo Ramos – Denver (Jaime Lorente), Ágata Jiménez – Nairobi (Alba Flores), Agustín Ramos – Moscú (Paco Tous), Yashin Dasáyev – Helsinki (Darko Perić), Radko Dragić – Oslo (Roberto García), que están bajo la dirección y los órdenes del Profesor Sergio Marquina – (Álvaro Morte) quien coordina la operación desde lejos con su meticuloso y perfecto plan con el propósito de robar la fábrica nacional de moneda y timbre y producir billetes con la intención de lograr una cifra de 2.400 millones de euros .(Rosero, 2019)

Como se mencionó anteriormente, el equipo del profesor adopta nombres de diferentes ciudades, cada individuo era experto en un área, Río en la informática, Tokio y Berlín en el robo, Nairobi en la falsificación, Helsinki y Oslo manejan las armas y Moscú en perforación.

Se conocieron, reunieron y entrenaron en una casa alejada en el campo con la planificación del profesor lo cual se muestra mediante varios Flashbacks

El profesor y su banda se presentan en la serie más como rebeldes que como ladrones, ya que imprimen billetes sin afectar el ahorro de los ciudadanos y a pesar de ser cada uno de ellos criminales marginados; sin embargo, frente a los responsables y banqueros, se perciben como menos culpables.

El mono rojo, su atuendo característico, remite a los reclusos de Guantánamo, llevando máscaras de Salvador Dalí parecidos con el de Anonymous, así mismo por la Puerta del sol y los Indignados citados de manera explícita por el profesor quien se identifica por sí mismo nieto de partisanos italianos adoptando la canción Bella Ciao que refuerza el mensaje de la resistencia” El público siempre apoya a los más débiles”. No olvidéis a los Indignados», esta última se refiere al movimiento de mayo de 2011 Puerta del sol en Madrid de los ciudadanos y trabajadores en contra de la desigualdad y la injusticia del sistema tanto económico como político lo que dio lugar a la creación del partido llamado “Podemos”.(Richer-Rossi, 2021)

6.2.1. Presentación de los personajes

La serie presenta un elenco diverso, pero algunos personajes desempeñan un papel central en el desarrollo de la historia, los acontecimientos y la representación de ciertos valores culturales. A continuación, nos presentamos dos cuadros que distinguen entre los personajes protagonistas y los secundarios y que permiten visualizar de forma sintetizada las figuras clave que intervienen la trama, sirviendo como base para el análisis posterior.

Tabla 01 personajes protagonistas en La Casa de Papel

Nombre del personaje	Rol en la serie	Rasgos culturales o simbólicos	Evolución en la trama	Relevancia para el análisis
El Profesor	Líder del atraco, estratega	Inteligente, calculador, líder natural	Se convierte en más humano y vulnerable	Representa el antihéroe moderno, simboliza la resistencia y la lucha contra el sistema
Tokio	Narradora, impulsiva	Rebelde, apasionada, impulsiva	Vive crisis identitarias y transformaciones emocionales	Figura femenina compleja, explora la identidad y la libertad
Berlín	Hermano del Profesor, dominante	Elegante, polémico, carismático	De villano a figura trágica	Representa la contradicción entre la moralidad y el deseo de poder
Nairobi	Mente creativa, optimista	Carismática, madre protectora	Su muerte marca un giro importante	Representa la resistencia femenina y el sacrificio personal
Denver	Miembro del grupo, hijo de Moscú	Sincero, amoroso, vulnerable	Su relación con Mónica evoluciona	Refleja la complejidad emocional en un contexto de caos
Río	Hacker, joven idealista	Tímido, romántico, sensible	Evoluciona de ser un joven inseguro a mostrar fortaleza emocional	Representa la juventud idealista, el amor y la vulnerabilidad emocional

Fuente: elaboración propia

Tabla 02 : personajes secundarios en La Casa de Papel

Nombre del personaje	Rol en la serie	Rasgos culturales o simbólicos	Evolución en la trama	Relevancia para el análisis
Mónica Gaztambide	Miembro del grupo, amante de Berlín	Inicialmente sumisa, enamorada, insegura	Se convierte en "Estocolmo", una mujer empoderada	Refleja el conflicto interno entre el amor y la independencia
Moscú	Padre de Denver, experto en excavar	Sabio, protector, emocional	Su sacrificio marca un punto de giro crucial	Representa el sacrificio y el amor paternal
Helsinki	Miembro del grupo, hermano de Oslo	Leal, fuerte, con un sentido del honor	Su relación con Oslo y su transformación en líder	Refleja el concepto de lealtad y sacrificio
Oslo	Miembro del grupo, hermano de Helsinki	Leal, tranquilo, con una fuerte moral	Su muerte impacta profundamente a Helsinki	Representa la lealtad y el sacrificio en el marco de la amistad
Arturo Roman	Director de la Real Casa de la Moneda	Egoísta, manipulador, autoritario	Se convierte en un antagonista dentro de la trama	Representa el conflicto entre las estructuras de poder y los ideales de resistencia
Ángel Rubio	Inspector de policía, amante de Mónica	Idealista, romántico, impulsivo	Su relación con Mónica lo lleva a traicionar a la policía	Refleja la tensión entre el deber y el amor personal

Fuente: elaboración propia

Capítulo II: enfoque empírico y análisis interpretativo

Capítulo II: Enfoque empírico y análisis interpretativo**1. Metodología de investigación:**

Para llevar a cabo nuestra investigación hemos adoptado una metodología mixta, basada en el uso de cuestionarios como principal instrumento de recolección de datos con preguntas que nos permitieron recopilar tanto estadísticas como opiniones personales., combinando el enfoque cuantitativo con el cualitativo y adoptando también una perspectiva interpretativa apoyada en la teoría de la recepción que nos ayudó a comprender cómo los estudiantes construyen significados culturales a partir de su propio horizonte.

Las respuestas cerradas se trataron cuantitativamente mediante porcentajes y gráficos, en cuanto a las respuestas abiertas se analizaron cualitativamente, identificando ideas recurrentes, impresiones personales y patrones de interpretación cultural.

1.1. Enfoque cuantitativo

A través de preguntas cerradas, recolectamos la información cuantitativa acerca de la relación de los estudiantes con La Casa de Papel, incluyendo su frecuencia de visualización, sus puntos de vista generales sobre la serie. En términos estadísticos, estas respuestas fueron analizadas mediante porcentajes y frecuencias, lo que nos facilita la identificación de las tendencias generales dentro del conjunto g de participantes de la encuesta.

1.2. Enfoque cualitativo

Mediante preguntas abiertas, profundizamos en las percepciones personales de los estudiantes sobre los personajes, los valores culturales mostrados y la imagen de España que la serie proyecta. Al examinar estas respuestas, adoptamos una perspectiva interpretativa basada en la teoría de recepción lo que nos ayudó a analizar discursos individuales y a comprender cómo los estudiantes, como receptores activos, forman significados culturales a partir de su propia experiencia con la ficción.

2. El tipo de investigación

Nuestro estudio se enmarca dentro de un enfoque analítico descriptivo y exploratorio, en el que buscamos analizar Buscamos analizar cómo la visualización de La Casa de Papel influye en la percepción cultural de los estudiantes de M2, describiendo sus opiniones a partir de los datos obtenidos de las respuestas del cuestionario aplicado.

3. Descripción de la población y la muestra:

Cada investigación requiere una muestra representativa, nuestra población está centrada en un grupo específico que tiene contacto académico con la lenguas y las culturas ya que está compuesta de estudiantes de la facultad de letras y lenguas con una totalidad de 55 personas en los que hemos delimitado 10 de cada especialidad del departamento de inglés, didáctica de lenguas, ciencias del lenguaje, literatura y civilización y traducción y 6 de las dos especialidades del departamento de español “lengua y comunicación” y “literatura civilización” para los de M2.

3.1.El departamento de ingles

El Departamento de Inglés, perteneciente a la Facultad de Letras y Lenguas de la Universidad de Tlemcen, ha sido un pilar fundamental en la formación lingüística y cultural desde 1989. A lo largo de su trayectoria, la facultad ha pasado por distintas fases de reorganización, y en 2014 la sección de inglés se estableció como un departamento independiente dentro de la facultad, integrando también la especialidad de Traducción.

Actualmente, el departamento cuenta con 63 profesores permanentes y 1232 estudiantes de grado, ofreciendo formación en dos áreas principales: Literatura y Civilización y Estudios Lingüísticos, distribuidas en diversos módulos. Además de su preparación en docencia y la enseñanza del inglés en distintos niveles educativos, los estudiantes también adquieren competencias en técnicas de traducción dentro de su programa.

Los distintos títulos que otorga el departamento permiten tanto la inserción laboral como la continuación de estudios en programas de máster y doctorado en el ámbito de la investigación. (*English department | University of Tlemcen*, 2025)

3.2.El departamento de español

El Departamento de Español de la Universidad de Tlemcen fue fundado en septiembre de 2009, inicialmente como una sección dependiente del Departamento de Francés, antes de convertirse en un departamento libre e independiente.

La sección fue creada gracias al esfuerzo y trabajo de un pequeño grupo de cuatro docentes.

En sus inicios, la primera promoción contó con solo 39 estudiantes, mientras que hoy el número asciende a 430. Sin embargo, el perfil de los estudiantes ha cambiado con el tiempo, ya que los docentes han notado una menor motivación en comparación con generaciones anteriores.

El departamento ha establecido convenios con la Universidad de Murcia, la Universidad Complutense de Madrid y el Instituto Cervantes, facilitando así la puesta en marcha de programas de intercambio y colaboración académica. Gracias a estos acuerdos, se han llevado a cabo seminarios y jornadas científicas con la intervención de docentes extranjeros.

En cuanto a su relación con otros departamentos de la facultad, en sus primeros años estaba subordinado al de francés, lo que provocó cierta resistencia cuando consiguió su autonomía.

Finalmente, el departamento ha fomentado la movilidad académica, con un creciente número de estudiantes involucrados en programas internacionales como Erasmus y Averroès, lo que demuestra su apertura al ámbito internacional.(S. M. Bensahla tani, comunicación personal, 20 de febrero de 2025)

4. Estudio de terreno:

Para analizar la influencia de la serie española sobre la percepción cultural de los estudiantes de la facultad de letras y lenguas de los dos departamentos (inglés, español), hemos preparado dos cuestionarios con 15 preguntas cerradas y algunas abiertas que fue distribuido en línea mediante *Google Forms*, como instrumento metodológico para recolectar datos cuantificables y obtener resultados fiables.

- El primer cuestionario dirigido a los estudiantes de M2 de inglés con preguntas traducidas al inglés.
- El segundo cuestionario es para los estudiantes de M2 de español, con el fin de evaluar el impacto de La Casa de Papel en el interés cultural de los estudiantes.

5. Análisis y la interpretación de datos:

A continuación, presentamos nuestro análisis mixto cualitativo cuantitativo de los resultados obtenidos del cuestionario elaborado y dirigido a los estudiantes

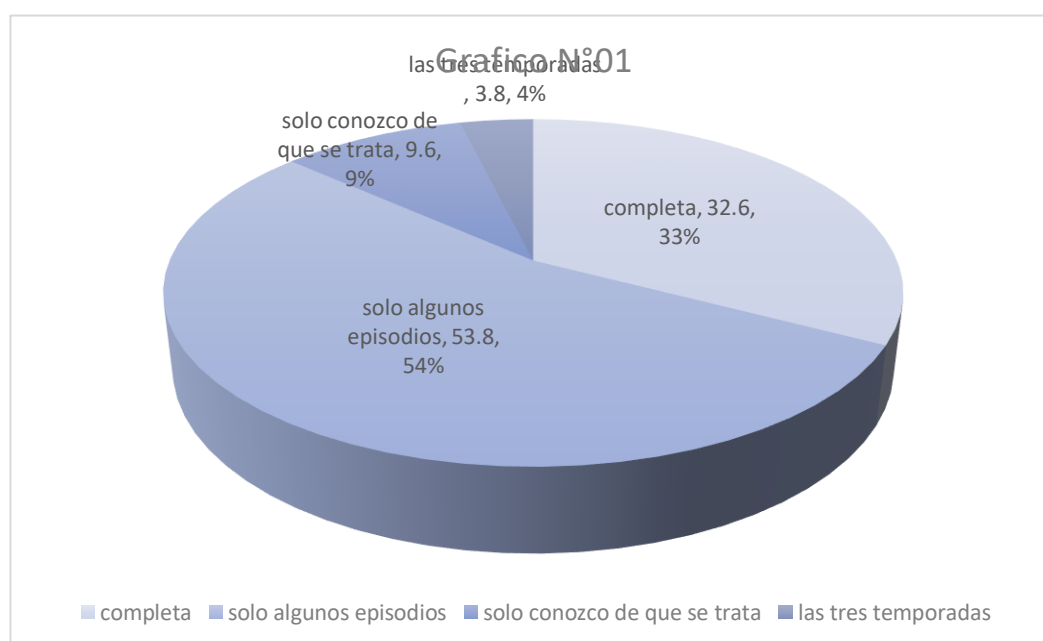
- **Pregunta N°1:** ¿Has visto La Casa de Papel completa, solo algunos episodios o solo has oído hablar de ella?

Tabla 3 Resultados de la primera pregunta

Respuestas	Porcentaje
Completa	32,69
Solo algunos episodios	53,85
Solo conozco de que se trata	9,62
Las tres temporadas	3,85

Fuente: elaboración propia

Grafico N°01



Según los datos mostrados en el gráfico, hemos indicado que más de la mitad de los encuestados 54% ha visto únicamente algunos episodios de La Casa de Papel, lo que puede reflejar el interés Intermitente o la discontinuidad en su visualización, en cambio un porcentaje

considerable de 32,6% la ha seguido por completo prueba de su compromiso con la historia o los personajes, por otro lado, un 9,6% de la muestra solo la conocen sin haberla visto lo que podría explicarse por su gran notoriedad y visibilidad. finalmente, un pequeño porcentaje de 3,8% afirmó haber visto 3 de las 4 temporadas ya sea por falta de interés u otras razones ya sea como cambio de contenidos o personajes.

Pregunta N°02: que te motivo ver La Casa de Papel?

Tabla 4 resultados de la segunda pregunta

Respuestas	Porcentaje
Popularidad	44,23
Recomendaciones de amigos	23,08
Interés por la cultura española	26,92
La complejidad de las personajes	1,92
el concepto general de la serie y las dinámicas entre los personajes.	1,92
El “genio” detrás de todo	1,92

Fuente: elaboración propia

Grafico N°02



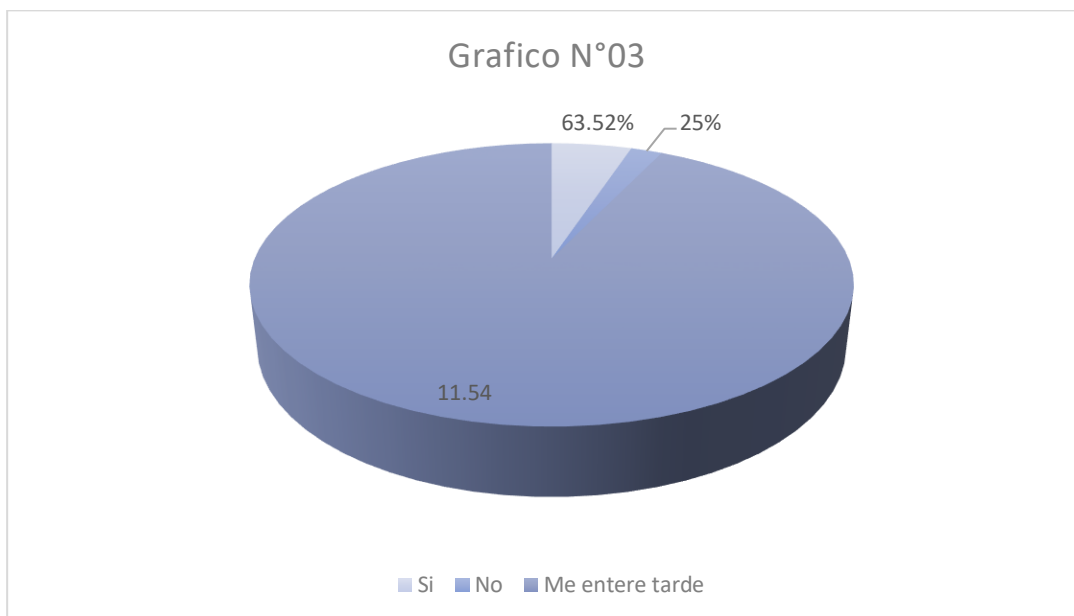
A partir de este gráfico hemos notado que la popularidad es el motivo principal de ver la serie con un porcentaje de 44,23% esto nos aclara la influencia mediática la tendencia en el consumo audiovisual en la vida cotidiana, sin embargo para otros 27% su curiosidad por la cultura española fue su motivación de ver la serie para conocer más sobre costumbres, tradiciones y el acento del país, también el círculo social afecta en los estudiantes lo que confirmamos con un porcentaje de 23% que se han visto la serie por recomendaciones de amigos, por otra parte hemos observado que una minoría les atrae los elementos narrativos internos de la serie como la dinámica de la historia la complejidad de los personajes o el ingenio del líder de la banda con un 4,9 para cada uno.

Pregunta N°03: ¿Sabías que la serie se convirtió en un fenómeno internacional tras ser lanzada en Netflix?

Tabla 5 resultados de tercera pregunta

respuestas	Porcentaje
Si	63,46%
No	25%
Me entere más tarde	11,54%

Fuente: elaboración propia



Este gráfico muestra que 63,46% de los estudiantes tenían conocimiento del logro internacional de la serie tras su difusión en la plataforma de streaming Netflix lo que denota el poder de las plataformas como referente audiovisual, así mismo hemos señalado que 25% desconocían esta expansión a pesar de su éxito global en contrario solamente una minoría de los encuestados que representan 11,3% se enteró posteriormente mediante la presencia mediática u la recomendación social.

Pregunta N°04: ¿Qué personaje tuvo el mayor impacto en tu persona y por qué? (respuesta abierta)

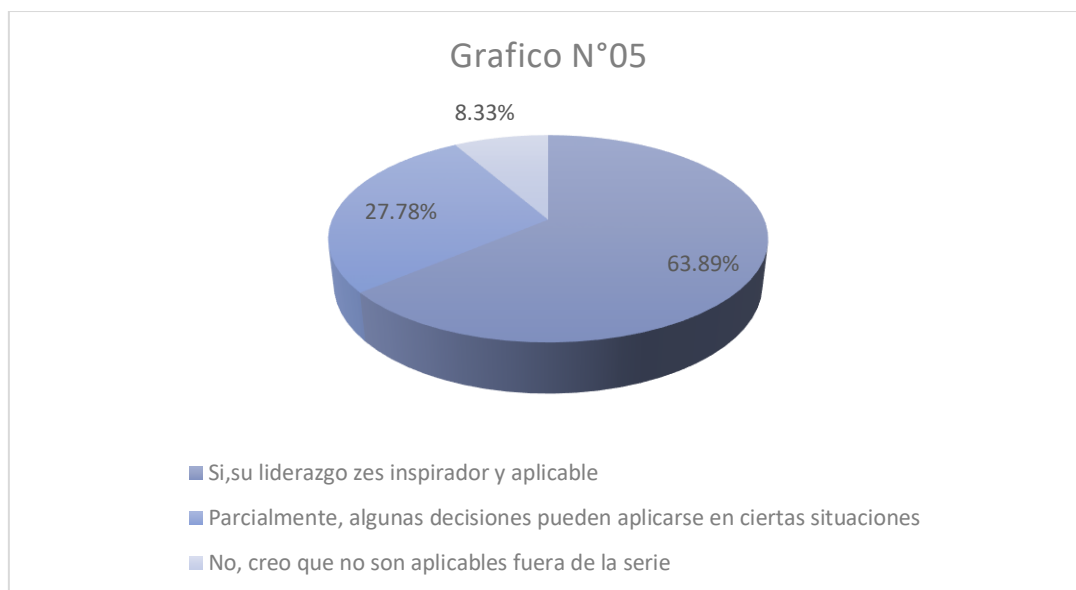
Esta pregunta es una pregunta abierta, así hemos llegado a varias opiniones y respuestas; sin embargo, el personaje del profesor obtuvo 24 menciones, lo que hace aproximadamente 64% por eso lo hemos destacado como el personaje más influyente para la mayoría de los estudiantes, valorado por su inteligencia, estrategia y control de cada situación, lo que le convierte en el eje central o el pilar del grupo. Luego, hemos notado que “Tokio” fue el segundo personaje más citado con 10 menciones, reconocida por su fuerte personalidad y su papel de narradora de la historia. Berlín aparece en 6 menciones también por razones más diversas genera un fuerte impacto tanto por su bipolaridad o por su complejidad y su carisma. En cuanto al personaje de “Nairobi” es una figura inspiradora dentro del grupo con 5 menciones reconocida por cualidades como la solidaridad, resiliencia, esperanza, valentía y determinación, tenemos también una parte mínima que han señalado personajes secundarios y complementarios, como “Marsella” por su lealtad y amabilidad y “Río” por su carácter y desarrollo a lo largo de la trama.

Pregunta N°05: ¿Crees que las decisiones o el liderazgo del Profesor ofrecen lecciones que pueden aplicarse en otros contextos?

Tabla 6 resultados de la quinta pregunta

Respuestas	Porcentaje
Sí, su liderazgo es inspirador y aplicable.	63,89%
Parcialmente, algunas decisiones pueden aplicarse en ciertas situaciones.	27,78%
No, creo que no son aplicables fuera de la serie	8,33%

Fuente: elaboración propia



Aquí los datos nos permiten conocer hasta qué punto el liderazgo del profesor se puede aplicarse en la vida real, pues hemos detectado que el porcentaje más alto de los encuestados 63,8% opino que las decisiones y estrategias del profesor pueden ser aplicadas y trasladables a otros distintos contextos, esta percepción sugiere que su conducta y su organización meticulosa fueron elementos psicológicos ejemplares, aun así un 27,7% de los estudiantes

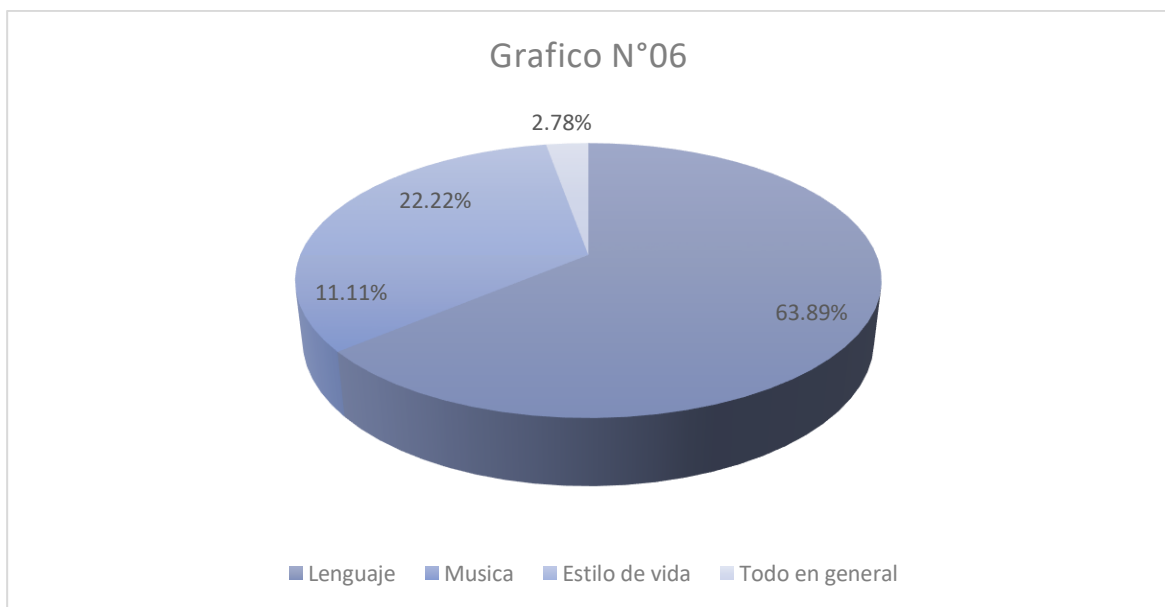
creen que su liderazgo sólo es aplicable en ciertas situaciones pero no en su totalidad porque se basa en una planificación poco realista en contextos cotidianos, igualmente con una minoría 8,3% de los encuestados sostiene que su modelo de liderazgo es exclusivo de la serie considerándolo inviable fuera de un entorno de ficción ya que es demasiado sublimado para la realidad.

Pregunta N°06: ¿Qué aspectos de la cultura española te resultaron más atractivos en la serie?

Tabla 7 Resultados de la sexta pregunta

Respuestas	Porcentaje
Lenguaje	63,89%
Música	11,11%
Estilo de vida	22,22%
Todo en general	2,78%

Fuente: elaboración propia



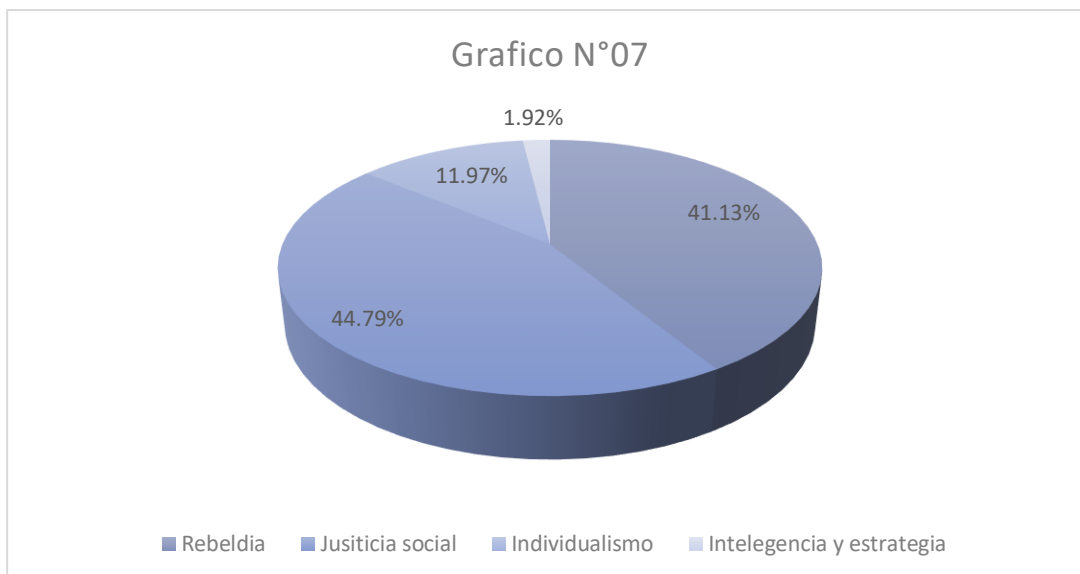
El sexto gráfico nos identifica los elementos culturales más atractivos de España en la serie para los estudiantes, hemos constatado que la mayor parte de 63,8% fueron apasionados y amantes de la lengua española y su acento lo que refleja el valor del idioma como elemento cultural identitario, de igual manera un 22,2% fueron fascinados por el estilo de vida y la representación de la sociedad española, la música mencionada por un 11,1% también ha sido un aspecto atractivo para algunos especialmente el uso de canciones icónicas como la canción italiana "bella ciao".

Pregunta N°07: ¿Qué valores culturales identificas en la serie?

Tabla 8 resultados de la séptima pregunta

Respuestas	Porcentaje
Rebeldía	41,13%
Justicia social	44,79%
Individualismo	11,97%
Inteligencia y estrategia	1,92%

Fuente: elaboración propia



A través los datos presentados en este diagrama hemos identificado los valores culturales de la serie casa de papel según la percepción de los encuestados pues, hemos notado que el valor más destacado es la justicia social con un porcentaje de 44,7% lo que sugiere que ellos ven en la serie una crítica a las desigualdades y un reflejo de la lucha contra el sistema, mientras que otros consideran la rebeldía como el valor central mencionado por un 41,1% que interpretan la trama como una rebelión o un símbolo de desobediencia frente a la injusticia, un grupo

limitado de 11,9% menciona el individualismo aunque la serie refuerza el trabajo en grupo pero también se refleja la lucha de cada personaje por sus propios objetivos y deseos y también un 1,9% ha señalado la inteligencia y la estrategia como valores con que se desarrolla la trama

Pregunta N°08: ¿Cambió tu percepción de España o de su cultura después de ver la serie?

Tabla 9 Respuestas de la octava pregunta

Respuestas	Porcentaje
Sí, mucho	15,38%
Un poco	40,38%
No	40,38%
No relacioné la serie con la realidad de España, ya que es solo una obra de ficción y no lo que ocurrió en realidad.	3,85%

Grafico N°: 08



Según los datos mostrados en el diagrama un 40,38% de los estudiantes afirman que la serie ha influido de manera significativa en su percepción sobre la cultura española esto denota el papel de los medios audiovisuales en las representaciones culturales, por otro lado el mismo porcentaje 40,8% han señalado que su perspectiva ha cambiado solo en ciertos aspectos tras ver la ficción televisiva que ha influido pero de manera limitada, mientras que para un pequeño porcentaje 15,38% no ha cambiado su visión sobre España posiblemente porque ya tenían una idea o conocimiento previo y amplio y tenemos a 3,8% que han explicado que no relacionan la ficción con la vida real en España.

Pregunta N°09: ¿La serie te inspiró a aprender más sobre el idioma o la cultura española?

Tabla 10 respuestas de la novena pregunta

Respuestas	Porcentaje
Sí, me inspiro explorar mas	55,8%
Un poco, me despertó curiosidad por algunos aspectos.	36%
No, no me inspiró en ese sentido	8,2%

Fuente: elaboración propia



La octava ilustración gráfica nos muestra el efecto de la serie en la curiosidad cultural de los estudiantes hemos notado que esta producción ha generado un impacto significativo por 55,8% de estudiantes ya que esos últimos se sienten motivados e interesados para explorar más sobre el universo cultural español, en cambio un 36% han señalado que su motivación es selectiva y limitada a aspectos específicos a diferencia de ciertas personas con un porcentaje de 8,20% que no muestra interés lo que puede deberse a una falta de conexión personal con los elementos presentados en la serie o a que les percibe como medio de entretenimiento más que una representación cultural.

Pregunta N°10: ¿Qué impacto emocional tuvo la serie en ti?

Tabla 11 Respuestas de la undécima pregunta

Respuestas	Porcentaje
Mucho	17,1%
En poco	59,3%
Nada en absoluto	23,6%

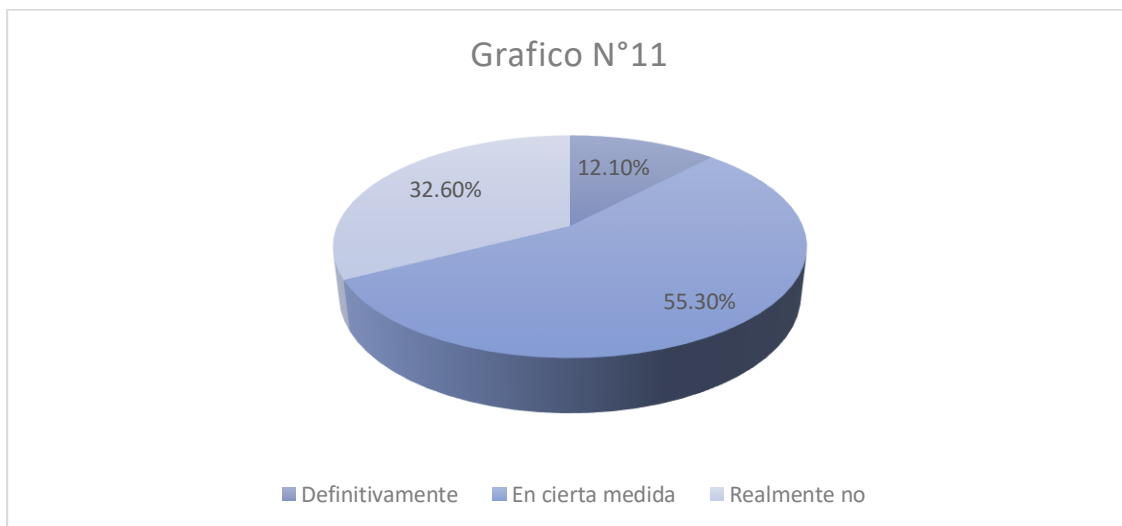


Hemos visto en este gráfico que solo un 17,1% de la muestra han experimentado un impacto emocional fuerte con la obra audiovisual lo que indica que ciertos aspectos como el suspenso, acción y desarrollo de personajes lograron generar una reacción emocional en esa parte del público, hemos observado también que la mayoría 59% señalan que la serie tuvo un efecto emocional moderado y no fuera extremadamente intenso para marcar una experiencia significativa, a diferencia del último grupo de 23,6 que no sentiría ninguna afectación psicológica este porcentaje demuestra que el impacto varía según las expectativas de cada espectador

Pregunta N°11: ¿La serie te motivó a reflexionar sobre problemáticas sociales actuales?

Tabla 12 Respuestas de la duodecima pregunta

Respuestas	Porcentaje
Definitivamente	12,1%
En cierta medida	55,3%
Realmente no	32,6%



El undécimo gráfico nos muestra que 12,1% por ciento ha respondido por definitivamente esto significa que ellos encuentran en la serie un estímulo para pensar en problemas sociales lo que demuestra que este grupo ha interpretado la historia como una crítica social profunda del abuso del poder, con otros 55,3% hemos constatado también que la serie los hizo reflexionar pero en cierta medida lo que sugiere que aunque la producción presenta elementos y mensajes social que pueden vincularse a la realidad pero no siempre han sido aplicados con la misma profundidad por otro lado un porcentaje de 32,6 de los estudiantes afirma que los motivó a reflexionar sobre problemáticas sociales en otras palabras esta cifra refuerza la idea de que La Casa de Papel, lejos de ser un producto con un mensaje social, estos se perciben la historia principalmente ha sido consumida mayoritariamente como una ficción sin generar un impacto real en su interpretación.

Pregunta N°12: ¿Consideras que la serie retrata una visión universal o limitada sobre la resistencia social en España?

Tabla 13 Respuestas de la decimotercera pregunta

Respuestas	Porcentaje
Universal	44,23%
Limitada pero relevante a España	46,14%
Muy específica de España	9,62%



Esta pregunta tiene como objetivo determinar si la serie trasciende las fronteras de España según la perspectiva de los encuestados pues notamos en esta ilustración gráfica que un 44,2% de la muestra considera que la obra ofrece una visión universal de la resistencia social ya que este mensaje de la lucha contra el sistema y la resistencia al poder son temas globales que se pueden aplicarse en cualquier sociedad y el uso de la canción italiana es de símbolos como la máscara de Dalí refuerza esta perspectiva, mientras que la mayoría con 46,14 piensan que aunque el mensaje puede ser comprensible en otros contextos fuera de España pero sigue estando arriesgado en la realidad social y política de España, también hemos constatado una minoría de 9,6% que cree que esa visión es muy específica de España y de que la trama refleja un conflicto más relacionado con la realidad española estos la reciben como una representación concreta de la realidad española.

Pregunta N°13: ¿Qué impacto crees que tuvo la serie en la percepción de España en otros países? (respuesta abierta)

Esta pregunta fue abierta es porque hemos llegado a diferentes opiniones de manera general las respuestas de los estudiantes muestran que La Casa de Papel ha tenido una influencia significativa en la percepción de España a nivel internacional con diferencias formas de interpretación, hemos notado primero que aproximadamente 35% han afirmado que esta producción ha elevado la imagen de España en la industria audiovisual fortaleciendo su capacidad de crear contenidos innovadores y de alta calidad permitiéndolos ser más reconocidos a nivel mundial, también varias personas opinan que la serie ha aumentado el interés por la cultura, el idioma o los monumentos del país contribuyendo al reforzamiento turístico, en cambio debido a los temas de luchas sociales y políticas una categoría notable cree que La Casa de apel ha transmitido una imagen de rebelión y refuerza reflejando la personalidad del pueblo español, sin embargo existía un porcentaje alrededor de 15% que confirma que aunque ha alcanzado al gran éxito y reconocimiento internacional pero sigue siendo una ficción que no representa la realidad y no altera ni influye en la imagen de España en otros países.

Pregunta N°14: ¿Qué lecciones sociales o personales de la serie aplicarías en tu vida? (respuesta abierta)

Dado a que esta también fue una pregunta abierta a las respuestas reflejan que la serie ha dejado enseñanzas personales y sociales hemos notado en los datos que la mayoría han mencionado el trabajo en equipo en la solidaridad ya que se destacan que el apoyo mutuo la unión y la confianza entre compañeros son clave para superar la dificultad de la vida así mismo en entorno de 25% de estudiantes han dejado una fuerte impresión en cuanto a la planificación, estrategia y anticipación subrayando la necesidad de reflexionar y pensar a lo largo plazo antes de actuar, muchos también han enfatizado la resiliencia y perseverancia ante los adversidades y complicaciones como una enseñanza aplicable a la vida real para, casi 15% han confirmado que la serie fue inspiradora para reflexionar sobre la igualdad la lucha por los derechos y la justicia ejemplificando con los personajes de la trama que no solo buscan un beneficio personal sino que representan la resistencia contra el sistema

Pregunta N°15: Describe tu experiencia viendo La Casa de Papel en una palabra o frase.
(respuesta abierta)

A través de esta última pregunta se recogía las impresiones personales y emocionales de los encuestados, entonces, por una parte la mayoría o casi 70% de los estudiantes utilizaron términos positivos como "fue una experiencia increíble", "grandiosa", "perfecta", "divertida"... por otra, con un número reducido de aproximadamente 10% de los espectadores adopto un tono más crítico o moderado o neutral con expresiones como "no es increíble", "interesante pero poco realista", "normal"... en cambio otros 10% hicieron observaciones más reflexivas y usaron expresiones que reflejan una experiencia emocionalmente poderosa con enfoque en lecciones de la vida tal como "El dinero no es fácil... Los valores son importantes" o "Cuando piensas, planificas y estudias bien, logras lo que quieres"

6. Interpretación crítica de los datos

La interpretación de los resultados de la tesina revela que la serie La Casa De Papel ha tenido una influencia notable en los estudiantes, tanto a nivel cultural como emocional. Hemos constatado que esta producción audiovisual no solo despierta interés por la cultura española, sino que también contribuye a la construcción de representaciones mentales relacionadas con España e incluso los estereotipos que se le asocian. (Richer-Rossi, 2021, p. 123)

Tal como lo plantea la teoría de recepción, teoría central mencionada en el primer capítulo desarrollada por **Jauss** e **Iser** que reforzó el papel del espectador considerando que su rol no se limita a mirar, sino que reconstruye lo que ve desde su horizonte cultural, emocional y social, hemos constatado que los estudiantes no han recibido la serie de forma pasiva. Algunos a pesar de no haber visto la serie completa, han empañado aspectos como el estilo de vida, el idioma español, los valores, los personajes como fuente de inspiración, lo cual afirma una recepción activa, parcial pero significativa por ejemplo la figura del Profesor que ha sido sobre valorada por sus cualidades estratégicas y su liderazgo por la mayoría de los estudiantes.

Así mismo hemos notado una recepción influenciada por factores contextuales y sociales dado a las motivaciones declaradas por los encuestados como la popularidad, la cultura española o las recomendaciones de amigos. También hemos observado el hecho de que la serie les inspiró de reflexionar sobre temas o cuestiones sociales tal como la rebeldía o la justicia social, lo que demuestra que la recepción o la comprensión se vincula principalmente con la experiencia

individual de espectador. De este modo, los datos obtenidos ponen de relieve el papel activo de los espectadores en la construcción de significados.

En ese cruce de la dimensión intercultural hemos identificado con una atención particular la presencia de la alteridad ya que se enfrenta la cultura del receptor (Argelia) y la cultura representada (España) lo que ha implicado la posibilidad de descubrir al otro y al mismo tiempo repensarse a sí mismo mediante los personajes, escenas y símbolos que actúan como espejos servidos como punto de identificación o rechazo.

De igual manera el análisis general de los resultados de la tesis indica que los espectadores argelinos no reciben el contenido español de manera uniforme algunos adoptan una visión más idealizada de lo representado, mientras que otros lo interpretan de forma crítica lo que confirma el concepto propuesto por **Hans George Gadamer** "horizonte de expectativas" y la importancia de considerar el bagaje académico y personal, así como el contexto en el que se consume ese contenido

Conclusión

Al cabo de la realización de nuestra investigación intitulada “Las series españolas y su influencia en la percepción cultural de los estudiantes de Máster 2 de los dos departamentos de inglés y español de Tlemcen sobre la cultura española” que tiene como meta analizar la influencia de las series españolas en particular La Casa de Papel, identificar como contribuye a la formación de estereotipos culturales sobre España y evaluar su impacto en el interés de los estudiantes por aprender sobre el idioma y la cultura española, a partir de los resultados de este estudio podemos confirmar con claridad la primera hipótesis planteada previamente ya que hemos constatado que la ficción ha suscitado un interés real por diversos elementos de la cultura española incluyendo su idioma, su historia y sus valores. Esta reacción reflejada en numerosas respuestas evidencia el poder del audiovisual como medio o puente hacia el conocimiento cultural.

Por otro lado, en lo que respecta la hipótesis relativa a la generación de expectativas idealizadas sobre España a partir de los resultados obtenidos no hemos podido afirmarla de manera contundente, aunque hemos observado una fuerte admiración de algunos encuestados hacia ciertos personajes y actitudes representados en la serie pero, la mayoría han sabido distinguir entre la realidad sociocultural y el relato de ficción y han mantenido una imagen crítica sin idealizar o proyectar una imagen real del país.

Del mismo modo hemos podido notar que si bien algunos discursos reproducen ciertas imágenes simplificadas de la sociedad española, los estereotipos sobre España nos son tan definitivos y muchos estudiantes muestran una recepción más matizada y consciente de lo visto en la pantalla alejándose de lecturas ingenuas de la serie.

Como respuesta a nuestra problemática encontramos que la serie La Casa de Papel impacta en la percepción cultural de los estudiantes principalmente a través del interés que suscita por la cultura española y las representaciones simbólicas que transmite. Aunque los encuestados comparten casi características similares en cuanto a edad, especialidad y contexto académico, las reacciones que hemos observado indican una diversidad visible según los perfiles individuales puesto que cada uno, con su bagaje personal y cultural, su sensibilidad particular y su propio horizonte de expectativas, interpreta, resignifica y da un sentido único de la serie desde su perspectiva

Algunos perciben la ficción como una puerta de acceso a una cultura diferente llena de curiosidad y admiración, mientras que otros adoptan una actitud más crítica filtrando los mensajes y cuestionando las representaciones que ofrece.

Esta variedad de respuestas revela que la recepción cultural no depende solo de las características externas o visibles de los receptores sino de la solidez, la riqueza y la profundidad de su mundo interior. En definitiva, la influencia de una ficción como *La Casa de Papel* radica en la interacción entre lo que el relato propone y lo que cada espectador está dispuesto o preparado para recibir, a interpretar, aceptar o rechazar.

Referencias bibliográficas

- Alejos García, J. (2006). Identidad y alteridad en Bajtín. *Acta poética*, 27(1), 45-61.
- Aoudia, N. (2023). La teoría de recepción: La intervención lectora para construir la trama de la obra. *Hispanical*, 2(1), 73-90.
- Barros Bastida, C., & Barros Morales, R. (2015). Los medios audiovisuales y su influencia en la educación desde alternativas de análisis. *Revista Universidad y sociedad*, 7(3), 26-31.
- Bensahla tani, S. M. (2025, febrero 20). *Entrevista jefe del Departamento* [Comunicación personal].
- Boutet, M. (2010). Soixante ans d’histoire des séries télévisées américaines. *Revue de recherche en civilisation américaine*, 2. <https://journals.openedition.org/rrca/248>
- Burke, P., & Rubio, L. D. (2019). Historia y teoría de la recepción. *Políticas de la Memoria*, 93-104.
- Cascajosa-Virino, C. (2018). Las series de televisión españolas ante la llegada de los servicios VOD (2015-2017). *Profesional de la información*, 27(6), 1303-1312.
- Castanyer, L. B. (2004). De la estética de la recepción a la estética de la interactividad: Notas para una hermenéutica de la lectura hipertextual. *Arte y nuevas tecnologías: X Congreso de la Asociación Española de Semiótica*, 272-287.
<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/940299.pdf>
- Dietz, G. (2017). Interculturalidad: Una aproximación antropológica. *Perfiles educativos*, 39(156), 192-207.
- English department | University of Tlemcen. (2025, marzo 12). <https://faclettre.univ-tlemcen.dz/pages/124/english-department>

- FELIX, E., & CAVALCANTI, N. (s. f.). *La Casa de Papel: Como a Repercussão da Série Influenciou as Estratégias de Divulgação da Netflix*. Recuperado 5 de febrero de 2025, de https://www.academia.edu/download/57281631/intercom_la_casa_de_papel.pdf
- Fernández-Manzano, E.-P., Neira, E., & Clares-Gavilán, J. (2016). Data management in audiovisual business: Netflix as a case study. *Profesional de la Información*, 25(4), 568-577.
- Ferrara, E. (s. f.). *Televisión, historia y política*. Recuperado 31 de enero de 2025, de https://www.academia.edu/37485606/Televisi%C3%B3n_historia_y_pol%C3%ADtica
- Gil Tévar, S., Hueso Romero, J. J., & Gil Quintana, J. (2025). *Coeducación y cultura visual en series de ficción: Una mirada a la alteridad*. <https://e-spacio.uned.es/entities/publication/8ffb420a-103a-492a-a893-1d1133a16e09/full>
- Goyes Narváez, J. C. (2020). Audiovisualidad, cultura popular e investigación-creación. *Cuadernos del Centro de Estudios en Diseño y Comunicación. Ensayos*, 79, 102-120.
- Gutiérrez, M. de L. L. (2020). Del prime time al binge watching: Desarrollo de la serialidad televisiva. *Revista Panamericana de Comunicación*, 2(2), 52-68.
- Hernández, V. (2010). *De la Escuela de Constanza a la Teoría de la Recepción Cinematográfica Un viaje de ida y vuelta*.
- La casa de papel*. (2017, diciembre 20). [Action, Policier, Drame]. Atresmedia, Vancouver Media.
- La casa de papel (Serie de TV) (2017)*—FilmAffinity. (s. f.). Recuperado 28 de junio de 2025, de <https://www.filmaffinity.com/es/film879405.html>
- La Casa de Papel—Série TV 2017*—AlloCiné. (s. f.). Recuperado 28 de junio de 2025, de https://www.allocine.fr/series/ficheserie_gen_cserie=21504.html

- Mori, J. C. M. (2010). La ficción en la pequeña pantalla. Cincuenta años de series en España. *Revista de comunicación*, 9(1), 214-216.
- Neira, E., Clares-Gavilán, J., & Sánchez-Navarro, J. (2021). Nuevas dimensiones de audiencia en las plataformas de streaming: La segunda vida de La casa de papel en Netflix como estudio de caso. *Profesional de la Información*, 30(1), 1-18.
- Nitschack, H. (1991). La estética de la recepción. *Areté*, 3(2), 281-295.
- Pereira-Villazón, T., & Portilla, I. (2020). *La gestión de la marca del programa frente a la marca corporativa en redes sociales. Caso: La Casa de Papel*.
https://repositorio.consejodecomunicacion.gob.ec/handle/CONSEJO_REP/3150
- Rehaag, I. (2006). Reflexiones acerca de la interculturalidad. *CPU-e, Revista de Investigación Educativa*, 2, 172-180.
- Richer-Rossi, F. (2021). Les femmes et leurs représentations dans la première saison de la série espagnole La casa de papel (2017): Affirmation d'un genre ou mauvais genre? *Écrire l'histoire. Histoire, Littérature, Esthétique*, 20-21, 149-157.
- Richer-Rossi, F., & Patin, S. (2022). *Les langues et les industries culturelles: Représentations et traductions*. Éditions Orbis Tertius.
- Rosero, P. A. G. (2019). Análisis del discurso en la serie La casa de papel como cuestionamiento al status quo del sistema democrático. *Revista ComHumanitas*, 10(1), 10-25.
- Ruiz, V. H. (2017). Revolución Netflix: Desafíos para la industria audiovisual. *Chasqui. Revista Latinoamericana de Comunicación*, 135, 275-295.
- Ruiz-DelaPresa, J. (2007). *Alteridad. Un recorrido filosófico*.
<https://rei.iteso.mx/bitstreams/3c41087c-f58f-4672-bba3-536ddd373e3b/download>
- Said, E. W. (1979). *Orientalism* (1st Vintage Books ed). Vintage Books.

- Sedeño Valdellós, A. M. (2011). Cine y medios audiovisuales ante la globalización. *Encuentros*, 9(1), 11-20.
- Shaheen, J. G. (2003). Reel Bad Arabs: How Hollywood Vilifies a People. *The ANNALS of the American Academy of Political and Social Science*, 588(1), 171-193.
<https://doi.org/10.1177/0002716203588001011>
- Smith, A., & Paterson, R. (1998). *Television: An International History*. Oxford University Press.
- Television Seeing by Wireless 1926 | PDF | Television | Transmitter*. (2025, febrero 1).
<https://fr.scribd.com/document/286231337/Television-Seeing-by-Wireless-1926>
- Toro Bravo, J. P., Guerrero Troya, N. M., Pérez Heredia, G. V., Toro Bravo, J. P., Guerrero Troya, N. M., & Pérez Heredia, G. V. (2024). Producciones audiovisuales y medios locales. Contribuyendo al desarrollo de la interculturalidad. *Ñawi: arte diseño comunicación*, 8(1), 263-282. <https://doi.org/10.37785/nw.v8n1.a14>
- Vázquez, A. S. (2005). *De la estética de la recepción a una estética de la participación*. Unam.
<https://books.google.com/books?hl=fr&lr=&id=7TWq1ZvX8qcC&oi=fnd&pg=PA7&dq=teoria+de+repcion+adolfo&ots=aWt--go-LV&sig=21kV2I-HruXU9jzfN6roj1wy9nU>
- Zavala, L. (1990). Entre la seducción y la historia: Notas sobre la recepción cinematográfica. *Acta poética*, 11(1), 6.

Anexos

Anexo 01 Cartel oficial de la serie. (*La casa de papel*, 2017)



Anexo 02: Ficha técnica. (*La casa de papel* (Serie de TV) (2017) - FilmAffinity, s. f.)

Título original La casa de papel

Año 2017

Duración 70 min.

País  España

Dirección [Álex Pina](#) (Creador), [Jesús Colmenar](#), [Miguel Ángel Vivas](#), [Alex Rodrigo](#), [Alejandro Bazzano](#), [Koldo Serra](#), [Javier Quintas](#), [Albert Pintó](#)

Guion [Álex Pina](#), [Esther Martínez Lobato](#), [Javier Gómez Santander](#), [David Barrocal](#), [ver 9 más](#)

Reparto



Álvaro Morte



Úrsula Corberó



Itziar Ituño



Alba Flores



Paco Tous



Najwa

Música [Iván M. Lacámara](#), [Manel Santisteban](#)

Fotografía [Miguel Ángel Amoedo](#), [David Azcano](#), [Sergi Bartrolí](#), [Mike Valentine](#), [Unax Mendía](#)

Compañías [Vancouver Media](#), [Atresmedia Televisión](#). Distribuidora: [Netflix](#). Emitida por: [Antena 3 Televisión](#)

Género [Serie de TV](#). [Thriller](#). [Intriga](#). [Acción](#) | [Robos & Atracos](#). [Secuestros](#) / [Desapariciones](#)

Grupos [La casa de papel](#)

Anexo 03. (*La Casa de Papel - Série TV 2017 - AlloCiné, s. f.*)**La casa de papel**45 minutos | **Acción , Drama**Creado por **Alex Pina**Con **Úrsula Corberó , Álvaro Morte , Itziar Ituño**Nacionalidad **España****Prensa****2.9**

8 reseñas

Público**4.1**

31626 valoraciones, 1238 reseñas

Mis amigos

--



Anexo 4: cuestionario para los estudiantes de m2 de español

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScF5EUw3NJFZMiU-cK_zNgKQak7XEZjimKT6PR3KSw0YhVfkA/viewform?usp=pp_url

- 1. ¿Has visto La Casa de Papel completa, solo algunos episodios o solo has oído hablar de ella?**
 - a) Completa.
 - b) Solo algunos episodios.
 - c) Solo conozco de qué trata.
 - d) Otro

- 2. ¿Qué te motivó a ver La Casa de Papel?**
 - a) Su popularidad
 - b) Recomendaciones de amigos
 - c) Interés por la cultura española

- 3. ¿Sabías que la serie se convirtió en un fenómeno internacional tras ser lanzada en Netflix?**
 - a) Sí.
 - b) No
 - c) Me enteré más tarde.

- 4. ¿Qué personaje tuvo el mayor impacto en ti y por qué?**

- 5. ¿Crees que las decisiones o el liderazgo del Profesor ofrecen lecciones que pueden aplicarse en otros contextos?**
 - a) Sí, su liderazgo es inspirador y aplicable.
 - b) Parcialmente, algunas decisiones pueden aplicarse en ciertas situaciones.
 - c) No, creo que no son aplicables fuera de la serie.

6. ¿Qué aspectos de la cultura española te resultaron más atractivos en la serie?

- a) Lenguaje.
- b) Música.
- c) Estilo de vida.
- d) Otro

7. ¿Qué valores culturales identificas en la serie?

- a) Rebeldía.
- b) Justicia social.
- c) Individualismo.
- d) Otro

8. ¿Cambió tu percepción de España o de su cultura después de ver la serie?

- a) Sí, mucho.
- b) Un poco.
- c) No
- d) Otro

9. ¿La serie te inspiró a aprender más sobre el idioma o la cultura española?

- a) Sí, me inspiró a explorar más.
- b) Un poco, me despertó curiosidad por algunos aspectos.
- c) No, no me inspiró en ese sentido.

10. ¿Qué impacto emocional tuvo la serie en ti?

- a) Nada en absoluto.
- b) Un poco.
- c) Mucho.

11. ¿La serie te motivó a reflexionar sobre problemáticas sociales actuales?

- a) Definitivamente.
- b) En cierta medida.
- c) Realmente no.

12. ¿Consideras que la serie retrata una visión universal o limitada sobre la resistencia social en España?

- a) Universal.
- b) Limitada pero relevante para España.
- c) Muy específica de España.

13. ¿Qué impacto crees que tuvo la serie en la percepción de España en otros países?

14. ¿Qué lecciones sociales o personales de la serie aplicarías en tu vida?

15. Describe tu experiencia viendo La Casa de Papel en una palabra o frase.

Anexo 05 : questionnaire for M2 students.

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScncJ2ZRI-Ldp8wU9A17s-5PTvllldzjIp7n5kZEhgnbxleWw/viewform?usp=pp_url

- 1. Have you watched La Casa de Papel completely, only a few episodes, or have you just heard about it?**
 - a) Completely
 - b) Only a few episodes
 - c) Just know what it is about
 - d) other
- 2. What motivated you to watch La Casa de Papel?**
 - a) popularity
 - b) friends
 - c) Spanish culture
 - d) Other
- 3. Did you know that the series became an international phenomenon after being released on Netflix?**
 - a) Yes.
 - b) No.
 - c) I learned it later.
- 4. Which character had the greatest impact on you and why?**
- 5. Do you think the Professor's decisions or leadership offer lessons that can be applied in other contexts?**
 - a) Yes, his leadership is inspiring and applicable.
 - b) Partially, some decisions can be applied in certain situations.
 - c) No, I don't think they are applicable beyond the series.
- 6. Which aspects of Spanish culture did you find most attractive in the series?**

- a) Language
- b) Music
- c) Lifestyle
- d) Other

7. What cultural values do you identify in the series?

- a) Rebellion
- b) Social justice
- c) Individualism
- d) Other

8. Did your perception of Spain or its culture change after watching the series?

- a) Yes, a lot.
- b) A little.
- c) No.
- d) Other

9. How emotionally impactful was the series for you?

- a) Not at all.
- b) A little.
- c) A lot.

10. Did the series motivate you to reflect on current social issues?

- a) Definitely
- b) To some extent
- c) Not really

11. Do you consider the series to portray a universal or limited view of social resistance in Spain?

- a) Universal
- b) Limited but relevant to Spain
- c) Very specific to Spain

12. Did the series inspire you to learn more about the Spanish language or culture?

- a) Yes, it inspired me to explore further.

- b) A little, I became curious about some aspects.
- c) No, it didn't inspire me in that way.

13. What impact do you think the series had on the perception of Spain in other countries?

14. What social or personal lesson from the series would you apply to your life?

15. Describe your experience watching La Casa de Papel in one word or phrase.

Obstáculos

Durante la elaboración y el avance de este trabajo, hemos encontrado algunas dificultades en ciertos distintos momentos:

- el acceso a fuentes bibliográficas académicas especializadas resulto limitado especialmente en contexto local debido a que es u tema renovado recientemente.
- la recolección de datos mediante cuestionarios, ya que no todos los estudiantes respondieron de manera cooperativa, lo que redujo el tamaño esperado de la muestra
- falta de motivación por parte de ciertos estudiantes

Resumen

Nuestro trabajo de fin de máster examina la influencia de las series españolas con énfasis en La Casa de Papel la serie más conocida dirigida por Alex pina, en la percepción cultural de los estudiantes de máster 2 en la Facultad de Letras y lenguas del Departamento de Español y de inglés en la Universidad de Tlemcen. a través de una investigación cualitativa y cuantitativa de los datos obtenidos del cuestionario, adaptando perspectivas interpretativas basadas en teorías y conceptos como la recepción, alteridad, la interculturalidad y el orientalismo, se analiza la visión de esos estudiantes sobre la cultura y la lengua española, creencias y los estereotipos sobre España. este estudio pone de relieve la importancia de un enfoque crítico ante la influencia de los medios audiovisuales subrayando el rol de las series como agentes de mediación cultural

Palabras clave

Medios audiovisuales, series españolas, interculturalidad, representación cultural, La Casa de Papel

Abstract

Our master's thesis examines the influence of Spanish series with emphasis on the paper house the best-known series directed by Alex pina, the cultural perception of Master's students at the Faculty of Letters and Languages in the Department of Spanish and English at the University of Tlemcen. through a qualitative and quantitative investigation of the data obtained from the questionnaire, adapting interpretative perspectives based on theories and concepts such as reception, alterity, interculturality and orientalism, The students' views on Spanish culture and language, beliefs and stereotypes about Spain are analysed. this study highlights the importance of a critical approach to the influence of audiovisual media by underlining the role of series as agents of cultural mediation

Key word

Audiovisual media, Spanish series, interculturality, cultural representation, La Casa de Papel

ملخص

تبحث أطروحة الماجستير لدينا في تأثير المسلسلات الإسبانية مع التركيز على البيت الورقي، وهو أشهر مسلسل من إخراج أليكس بينا، والإدراك الثقافي لطلاب الماجستير في كلية الآداب واللغات في قسم الإسبانية والإنجليزية في جامعة تلمسان. من خلال التحقيق النوعي والكمي للبيانات التي تم الحصول عليها من الاستبيان، تكييف وجهات النظر التفسيرية القائمة على نظريات ومفاهيم مثل الاستقبال والاختلاف والتعددية الثقافية والاستشراق، ويتم تحليل آراء الطلاب حول الثقافة واللغة الإسبانية والمعتقدات والقوالب النمطية حول إسبانيا. تسلط هذه الدراسة الضوء على أهمية اتباع نهج نقدي لتأثير وسائل الإعلام السمعية والبصرية من خلال التأكيد على دور المسلسلات كعوامل للوساطة الثقافية

كلمات مفتاحية

La Casa de Papel وسائل الإعلام السمعية والبصرية، المسلسلات الإسبانية، التعددية الثقافية، التمثيل الثقافي،